Europeiska gemenskapernas

# officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 194

**fyrtioandra årgången**

**27 juli 1999**

Svensk utgåva

## Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

Kommissionens förordning (EG) nr 1628/1999 av den 26 juli 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker . . . . . 1

Kommissionens förordning (EG) nr 1629/1999 av den 26 juli 1999 om inledande av en särskild anbudsinfordran för försäljning på den inre marknaden av cirka 6 000 ton ris som innehas av det italienska interventionsorganet . . . . . 3

Kommissionens förordning (EG) nr 1630/1999 av den 26 juli 1999 om leverans av spannmål som livsmedel . . . . . 4

Kommissionens förordning (EG) nr 1631/1999 av den 26 juli 1999 om ändring av förordning (EG) nr 2198/98 och om höjning till 1 800 108 ton av den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det tyska interventionsorganet . . . . . 7

* **Kommissionens förordning (EG) nr 1632/1999 av den 26 juli 1999 om fastställande av koefficienter som är tillämpliga på spannmål som exporteras i form av Irish whiskey under perioden 1999/2000** . . . . . 9

* **Kommissionens förordning (EG) nr 1633/1999 av den 26 juli 1999 om fastställande av de koefficienter som är tillämpliga på spannmål som exporteras i form av spansk whisky år 1999/2000** . . . . . 11

* **Kommissionens förordning (EG) nr 1634/1999 av den 26 juli 1999 om fastställande av koefficienter som är tillämpliga på spannmål som exporteras i form av Scotch whisky under perioden 1999/2000** . . . . . 13

* **Kommissionens förordning (EG) nr 1635/1999 av den 26 juli 1999 om fastställande av den växelkurs som skall användas för vissa direktstöd** . . . . . 15

**Pris: 19,50 EUR**

*(Fortsättning på nästa sida)*

**SV**

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Innehåll (Fortsättning)


★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1636/1999 av den 26 juli 1999 om godkännande av nya fodertillsatser och nya användningsområden för fodertillsatser** ..... 17

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1637/1999 av den 26 juli 1999 om fastställande för regleringsåret 1999/2000 av det minimipris som skall betalas till producenter och uppköpspriset för lagringsorgan för torkade fikon samt av produktionsstödet för torkade fikon** ..... 26

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1638/1999 av den 26 juli 1999 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1269/1999 och om partiell återbetalning av de importtullar som uttagits för kvoter av maltkorn** ..... 28

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1639/1999 av den 26 juli 1999 om fastställande av maximibeloppet för det kompensationsstöd som beviljas till följd av kurserna för omräkning av euro till nationella valutaenheter eller de växelkurser som gäller den 1 juli 1999** ..... 33

Kommissionens förordning (EG) nr 1640/1999 av den 26 juli 1999 om i vilken utsträckning ansökningar om importlicenser inlämnade under juli 1999 för den tullkvot för nötkött som föreskrivs i interimsavtalet mellan gemenskapen och Republiken Slovenien kan godkännas ..... 35

★ **Kommissionens direktiv 1999/71/EG av den 14 juli 1999 om ändring av bilagorna till rådets direktiv 86/362/EEG, 86/363/EEG och 90/642/EEG om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål, livsmedel av animaliskt ursprung och vissa produkter av vegetabiliskt ursprung inklusive frukt och grönsaker** (1) ..... 36


---

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

**Medlemsstaternas regeringsföreträdares konferens**

1999/499/EG, EKSG, Euratom:


★ **Beslut fattat av företrädarna för medlemsstaternas regeringar i samförstånd med den nominerade ordföranden för kommissionen av den 19 juli 1999 om nomineringen av de personer som medlemsstaternas regeringar vill utse till ledamöter av Europeiska gemenskapernas kommission** ..... 45


**Kommissionen**

1999/500/EG:


★ **Kommissionens beslut av den 1 juli 1999 om fastställande av en vägledande fördelning mellan medlemsstaterna av åtagandebemyndiganden inom ramen för strukturfondernas mål 1 för perioden 2000–2006** *[delgivet med nr K(1999) 1760]* ... 47


SV

(1) Text av betydelse för EES

*(Fortsättning på omslagets tredje sida)*

Innehåll (Fortsättning)

1999/501/EG:

★ **Kommissionens beslut av den 1 juli 1999 om fastställande av en vägledande fördelning mellan medlemsstaterna av åtagandebemyndiganden inom ramen för strukturfondernas mål 1 för perioden 2000 till och med 2006** *[delgivet med nr K(1999) 1769]* ..... 49

1999/502/EG:

★ **Kommissionens beslut av den 1 juli 1999 om upprättande av en förteckning över regioner som omfattas av strukturfondernas mål 1 för perioden 2000 till och med 2006** *[delgivet med nr K(1999) 1770]* ..... 53

1999/503/EG:

★ **Kommissionens beslut av den 1 juli 1999 om fastställande av ett tak för folkmängden per medlemsstat inom ramen för strukturfondernas mål nr 2 för perioden 2000 till och med 2006** *[delgivet med nr K(1999) 1771]* ..... 58

1999/504/EG:

★ **Kommissionens beslut av den 1 juli 1999 om fastställande av en vägledande fördelning mellan medlemsstaterna av åtagandebemyndiganden inom ramen för strukturfondernas mål nr 2 för perioden 2000–2006** *[delgivet med nr K(1999) 1772]* 60

1999/505/EG:

★ **Kommissionens beslut av den 1 juli 1999 om fastställande av en vägledande fördelning mellan medlemsstaterna av åtagandebemyndiganden inom ramen för strukturfondernas mål nr 3 för perioden 2000–2006** *[delgivet med nr K(1999) 1774]* 63

1999/506/EG, Euratom:

★ **Kommissionens beslut av den 26 juli 1999 om ändring av beslut 98/610/EG, Euratom, om upprättande av expertgrupper som skall bistå kommissionen vid definition av innehåll och strategisk inriktning av nyckelåtgärder inom området forskning och teknisk utveckling** (1) *[delgivet med nr K(1999) 2359]* ..... 65

1999/507/EG:

★ **Kommissionens beslut av den 26 juli 1999 om vissa skyddsåtgärder avseende vissa flyghundar, hundar och katter från Malaysia (Västmalaysia) och Australien** (1) *[delgivet med nr K(1999) 2467]* ..... 66

SV

(1) Text av betydelse för EES

I

*(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)*

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1628/1999

## av den 26 juli 1999

## om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98 [2], särskilt artikel 4.1 i denna, och

med beaktande av följande:

1. I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

2. Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 27 juli 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

[1] EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.
[2] EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

*BILAGA*

**till kommissionens förordning av den 26 juli 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

*(EUR/100 kg)*

| KN-nr | Kod för tredje land [1] | Schablonvärde vid import |
|---|---|---|
| 0707 00 05 | 628 | 129,7 |
| | 999 | 129,7 |
| 0709 90 70 | 052 | 50,5 |
| | 999 | 50,5 |
| 0805 30 10 | 382 | 54,7 |
| | 388 | 57,6 |
| | 524 | 52,4 |
| | 528 | 62,0 |
| | 999 | 56,7 |
| 0806 10 10 | 052 | 161,5 |
| | 220 | 92,0 |
| | 388 | 132,7 |
| | 400 | 232,1 |
| | 508 | 160,4 |
| | 512 | 44,9 |
| | 600 | 122,7 |
| | 624 | 131,3 |
| | 999 | 134,7 |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 388 | 76,1 |
| | 400 | 62,0 |
| | 508 | 92,3 |
| | 512 | 59,6 |
| | 528 | 45,5 |
| | 800 | 167,4 |
| | 804 | 81,6 |
| | 999 | 83,5 |
| 0808 20 50 | 388 | 81,3 |
| | 512 | 59,3 |
| | 528 | 40,7 |
| | 804 | 75,8 |
| | 999 | 64,3 |
| 0809 10 00 | 052 | 133,8 |
| | 064 | 71,6 |
| | 999 | 102,7 |
| 0809 20 95 | 052 | 164,9 |
| | 400 | 196,0 |
| | 616 | 208,9 |
| | 999 | 189,9 |
| 0809 40 05 | 064 | 58,9 |
| | 624 | 188,6 |
| | 999 | 123,8 |

[1] Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2317/97 (EGT L 321, 22.11.1997, s. 19). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1629/1999

## av den 26 juli 1999

## om inledande av en särskild anbudsinfordran för försäljning på den inre marknaden av cirka 6 000 ton ris som innehas av det italienska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98 [2], särskilt artikel 8 b sista strecksatsen i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EEG) nr 75/91 [3] fastställs förfarandena och villkoren för försäljning av paddyris som interventionsorganen innehar.

2. På den italienska marknaden finns det för närvarande en efterfrågan på vissa rissorter som används för inhemsk konsumtion. Dessa rissorter finns emellertid till viss del tillgängliga i interventionsorganens lager. Det bör därför inledas en särskild anbudsinfordran för försäljning på den inre marknaden av cirka 6 000 ton paddyris som det italienska interventionsorganet innehar.

3. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Det italienska interventionsorganet skall, på de villkor som fastställs i förordning (EEG) nr 75/91, inleda en särskild anbudsinfordran för försäljning på den inre marknaden av cirka 6 000 ton ris som det innehar i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 75/91.

*Artikel 2*

1. Tidsfristen för inlämnande av anbud skall löpa ut den 9 augusti 1999.

2. Anbuden skall lämnas in till det italienska interventionsorganet:

Ente Nazionale Risi (ENR),
Piazza Pio XI, 1,
I-20123Milano
(telex 334032, tfn 87 41 53).

*Artikel 3*

Senast på tisdagen i veckan efter det att tidsfristen för inlämnande av anbud har löpt ut skall det italienska interventionsorganet meddela kommissionen kvantiteterna och genomsnittspriserna för de olika partier som sålts.

*Artikel 4*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

[1] EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.
[2] EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.
[3] EGT L 9, 12.1.1991, s. 15.

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1630/1999
## av den 26 juli 1999
## om leverans av spannmål som livsmedel

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1292/96 av den 27 juni 1996 om principerna för förvaltning av livsmedelsbistånd samt om särskilda stödåtgärder för livsmedelsförsörjningen [1], särskilt artikel 24.1 b i denna, och

av följande skäl:

1. I den nämnda förordningen fastställs förteckningen över länder och organ som har rätt att motta gemenskapsbistånd och anges de allmänna kriterierna för transport av livsmedelsbiståndet efter fob-stadiet.
2. Som en följd av flera beslut om tilldelning av livsmedelsbistånd har kommissionen tilldelat vissa mottagare spannmål.
3. Dessa leveranser bör ske i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 2519/97 av den 16 december 1997 om allmänna bestämmelser för anskaffning av varor som skall levereras som livsmedelsbistånd från gemenskapen i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1292/96 [2]. Det är nödvändigt att ange tidsfrister och leveransvillkor för att bestämma de därav följande kostnaderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Spannmål skall framskaffas inom gemenskapen som livsmedelsbistånd för leverans till de mottagare som är förtecknade i bilagan i enlighet med förordning (EG) nr 2519/97 och enligt de villkor som anges i bilagan.

Anbudsgivare skall anses ha kännedom om och ha accepterat alla tillämpliga allmänna och särskilda villkor. Alla andra villkor eller förbehåll i hans anbud skall anses som oskrivna.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

[1] EGT L 166, 5.7.1996, s. 1.

[2] EGT L 346, 17.12.1997, s. 23.

*BILAGA*

PARTIER A, B och C

1. **Aktion nr:** 180/98 (A); 181/98 (B); 182/98 (C)
2. **Mottagare** [2]**:** WFP (World Food Programme), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma [tfn (39-6) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I]
3. **Mottagarens representant:** uppges av mottagaren
4. **Bestämmelseland:** Bangladesh
5. **Vara som skall framskaffas:** vete
6. **Total kvantitet (ton netto):** 100 000
7. **Antal partier:** 3 (A: 30 000 t; B: 30 000; C: 40 000 t)
8. **Varans egenskaper och kvalitet** [3] [5]**:** Se EGT C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.1 a)
9. **Emballage:** Bulk
10. **Etikettering eller märkning:** —
    — språk att använda vid märkning: —
    — tilläggsmärkning: —
11. **Framskaffningsmetod:** Gemenskapens marknad
12. **Fastställt leveransstadium:** Fritt utskeppningshamnen – fob stuvat och trimmat
13. **Alternativt leveransstadium:** —
14. a) **Utskeppningshamn: —**
    b) **Lastningsadress: —**
15. **Lossningshamn:** —
16. **Bestämmelseort:** —
    — hamn eller transitlager: —
    — transportväg över land: —
17. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det fastställda leveransstadiet:**
    — första leveranstid: A: 23.8–12.9.1999; B: 13.9–3.10.1999; C: 4–24.10.1999
    — andra leveranstid: A: 6–26.9.1999; B: 27.9–17.10.1999; C: 18.10–7.11.1999
18. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det alternativa leveransstadiet:**
    — första leveranstid: —
    — andra leveranstid: —
19. **Frist för ingivande av anbud (kl. 12.00 lokal tid i Bryssel):**
    — första leveranstid: 10.8.1999
    — andra leveranstid: 24.8.1999
20. **Anbudsgarantins belopp:** 5 EUR/ton
21. **Adress för inlämnande av anbud och anbudsgaranti** [1]**:** Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bryssel tlx: 25670 AGREC B; fax: (32–2) 296 70 03/296 70 04 (enbart)
22. **Exportbidrag** [4]**:** Bidrag som är tillämpligt den 31.7.1999 fastställt genom kommissionens förordning (EG) nr 1383/1999 (EGT L 163, 29.6.1999, s. 3).

*Fotnoter:*

(1) Ytterligare upplysningar André Debongnie (tfn [32–2] 295 14 65),
Torben Vestergaard (tfn [32–2] 299 30 50).

(2) Leverantören skall så snart som möjligt vända sig till mottagaren eller dennes representant för att fastställa vilka fraktdokument som krävs.

(3) Leverantören skall till mottagaren överlämna ett intyg från ett officiellt organ som visar att de tillämpliga normerna för radioaktiv strålning i den berörda medlemsstaten inte har överskridits för den produkt som skall levereras. Radioaktivitetsintyget skall innehålla uppgift om halterna cesium-134 och -137 samt halten jod-131.

(4) Kommissionens förordning (EG) nr 259/98 (EGT L 25, 31.1.1998, s. 39) är tillämplig vad avser exportbidrag. Den dag som avses i artikel 2 i den förordningen är den som avses i punkt 22 i denna bilaga.

Leverantören ombeds särskilt uppmärksamma artikel 4.1 sista stycket i nämnda förordning. En kopia av licensen skall översändas så snart exportdeklarationen har godkänts (fax [32–2] 296 20 05).

(5) Leverantören skall till mottagaren eller dennes representant överlämna följande dokument vid leveransen
— Sundhetscertifikat för växter.

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1631/1999

## av den 26 juli 1999

## om ändring av förordning (EG) nr 2198/98 och om höjning till 1 800 108 ton av den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det tyska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 [2], särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 39/1999 [4], fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorgan.

2. Genom kommissionens förordning (EG) nr 2198/98 [5], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1510/1999 [6], inleddes en stående anbudsinfordran för export av 1 600 325 ton korn som innehas av det tyska interventionsorganet. Tyskland underrättade kommissionen om dess interventionsorgans avsikt att öka den mängd som omfattas av en stående anbudsinfordran för export med 199 783 ton. Den totala mängden korn som innehas av det tyska interventionsorganet för vilken en stående anbudsinfordran för export har inletts bör därför ökas till 1 800 108 ton.

3. Denna ökning av anbudsinfordran nödvändiggör en ändring av förteckningen över områden och mängder på lager. Bilaga I till förordning (EG) nr 2198/98 måste därför ändras.

4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Förordning (EG) nr 2198/98 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

   *"Artikel 2*

   1. Anbudsinfordran skall omfatta en kvantitet på högst 1 800 108 ton korn som skall exporteras till tredje land, med undantag av Amerikas förenta stater, Kanada och Mexiko.

   2. Lagringsorterna för 1 800 108 ton korn anges i bilaga I till denna förordning."

2. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

---

[1] EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
[2] EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.
[3] EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.
[4] EGT L 5, 9.1.1999, s. 64.
[5] EGT L 277, 14.10.1998, s. 9.
[6] EGT L 175, 10.7.1999, s. 29.

*BILAGA*

*"BILAGA I*

*(ton)*

| Lagringsorter | Mängd |
|---|---|
| Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/Bremen/Nordrhein-Westfalen | 597 114 |
| Hessen/Rheinland-Pfalz/Baden-Württemberg/Saarland/Bayern | 134 168 |
| Berlin/Brandenburg/Mecklenburg-Vorpommern | 620 053 |
| Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen | 448 773" |

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1632/1999

## av den 26 juli 1999

## om fastställande av koefficienter som är tillämpliga på spannmål som exporteras i form av Irish whiskey under perioden 1999/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2825/93 av den 15 oktober 1993 om fastställande av vissa närmare föreskrifter för tillämpningen av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 avseende fastställandet och beviljandet av justerade exportbidrag för spannmål som exporteras i form av vissa spritdrycker [1], ändrad genom förordning (EG) nr 3098/94 [2], särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 4.1 i förordning (EEG) nr 2825/93 föreskrivs att de kvantiteter spannmål som berättigar till exportbidrag skall vara de kvantiteter som ställs under kontroll och som destilleras, viktade med en koefficient som skall fastställas årligen för varje berörd medlemsstat. Den koefficienten uttrycker förhållandet mellan de totala kvantiteter som exporteras och de totala kvantiteter som saluförs av den berörda spritdrycken på grundval av den utveckling som har observerats för dessa kvantiteter under det antal år som motsvarar den genomsnittliga lagringstiden för spritdrycken i fråga. På grundval av de uppgifter som Irland lämnat för perioden 1 januari–31 december 1998 var den genomsnittliga lagringstiden för Irish whiskey fem år under 1998. Koefficienterna för perioden från och med den 1 juli 1999 till och med den 30 juni 2000 bör därför fastställas.

2. Enligt artikel 10 i protokoll 3 till avtalet om det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet [3] får inte bidrag beviljas för export till Liechtenstein, Island och Norge. Därför bör enligt artikel 7.2 i förordning (EEG) nr 2825/93 hänsyn tas till detta vid beräkningen av koefficienten för perioden 1999/2000.

3. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För perioden från och med den 1 juli 1999 till och med den 30 juni 2000 skall de koefficienter som föreskrivs i artikel 4 i förordning (EEG) nr 2825/93 och som tillämpas på spannmål som används på Irland för att framställa Irish whiskey vara de som anges i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

[1] EGT L 258, 16.10.1993, s. 6.
[2] EGT L 328, 20.12.1994, s. 12.
[3] EGT L 1, 3.1.1994, s. 1.

*BILAGA*

**Koefficienter som används på Irland**

| Tillämpningsperiod | Tillämpliga koefficienter | |
|---|---|---|
| | för korn som används för framställning av Irish whiskey, kategori B [1] | för korn som används för framställning av Irish whiskey, kategori A |
| Från och med den 1 juli 1999 till och med den 30 juni 2000 | 0,133 | 0,187 |

[1] Inbegripet korn som förädlas till malt.

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1633/1999

## av den 26 juli 1999

## om fastställande av de koefficienter som är tillämpliga på spannmål som exporteras i form av spansk whisky år 1999/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2825/93 av den 15 oktober 1993 om fastställande av vissa närmare föreskrifter för tillämpningen av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 avseende fastställandet och beviljandet av justerade exportbidrag för spannmål som exporteras i form av vissa spritdrycker [1], ändrad genom förordning (EG) nr 3098/94 [2], särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 4.1 i förordning (EEG) nr 2825/93 föreskrivs att de kvantiteter spannmål som berättigar till exportbidrag skall vara de kvantiteter som placeras under kontroll och destilleras, viktade med en koefficient som skall fastställas årligen för varje berörd medlemsstat. Den koefficienten uttrycker förhållandet mellan de totala kvantiteter som exporteras och de totala kvantiteter som saluförs av den berörda spritdrycken, på grundval av den utveckling som har observerats för dessa kvantiteter under det antal år som motsvarar den genomsnittliga lagringstiden för spritdrycken i fråga. På grundval av de uppgifter som Spanien lämnat för perioden 1 januari–31 december 1998 var den genomsnittliga lagringstiden för spansk whisky fyra år under år 1998. Koefficienterna för perioden från och med den 1 juli 1999 till och med den 30 juni 2000 bör därför fastställas.

2. Enligt artikel 10 i protokoll nr 3 till avtalet om det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet [3] får inte bidrag beviljas för export till Liechtenstein, Island och Norge. Därför bör i enlighet med artikel 7.2 i förordning (EEG) nr 2825/93 hänsyn tas till detta vid beräkningen av koefficienten för perioden 1999/2000.

3. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För perioden från och med den 1 juli 1999 till och med den 30 juni 2000 skall de koefficienter som föreskrivs i artikel 4 i förordning (EEG) nr 2825/93 och som tillämpas på spannmål som används i Spanien för att framställa spansk whisky vara de som anges i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

[1] EGT L 258, 16.10.1993, s. 6.
[2] EGT L 328, 20.12.1994, s. 12.
[3] EGT L 1, 3.1.1994, s. 1.

*BILAGA*

**Koefficienter tillämpliga i Spanien**

| Tillämpningsperiod | Koefficient tillämplig på på spannmål som används för framställning av spansk whisky, kategori A |
|---|---|
| Från och med den 1 juli 1999 till och med den 30 juni 2000 | 0,0055 |

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1634/1999

## av den 26 juli 1999

## om fastställande av koefficienter som är tillämpliga på spannmål som exporteras i form av Scotch whisky under perioden 1999/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2825/93 av den 15 oktober 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 avseende fastställandet och beviljandet av justerade exportbidrag för spannmål som exporteras i form av vissa spritdrycker [1], ändrad genom förordning (EG) nr 3098/94 [2], särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 4.1 i förordning (EEG) nr 2825/93 föreskrivs att de kvantiteter spannmål som berättigar till exportbidraget skall vara de kvantiteter som ställs under kontroll och som destilleras, viktade med en koefficient som skall fastställas årligen för varje berörd medlemsstat. Koefficienten skall uttrycka förhållandet mellan de totala kvantiteter som exporteras och de totala kvantiteter som saluförs av berörda spritdrycker, på grundval av den utveckling som har observerats för de kvantiteterna under det antal år som motsvarar lagringstiden i medeltal för spritdrycken i fråga. På grundval av upplysningar lämnade av Förenade kungariket Storbritannien och Nordirland under perioden från och med den 1 januari till och med den 31 december 1998, var lagringstiden i medeltal under 1998 sju år för Scotch whisky. Koefficienterna för perioden från och med den 1 juli 1999 till och med den 30 juni 2000 bör därför fastställas.

2. Enligt artikel 10 i protokoll nr 3 till avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet [3] får inte bidrag beviljas för export till Liechtenstein, Island och Norge. Enligt artikel 7.2 i förordning (EEG) nr 2825/93 skall därför hänsyn tas till detta vid beräkningen av koefficienten för 1999/2000.

3. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För perioden från och med den 1 juli 1999 till och med den 30 juni 2000 skall den koefficient som avses i artikel 4 i förordning (EEG) nr 2825/93 och som tillämpas för de spannmålsslag som används inom Förenade kungariket för att framställa Scotch whisky fastställas så som anges i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

---

[1] EGT L 258, 16.10.1993, s. 6.
[2] EGT L 328, 20.12.1994, s. 12.
[3] EGT L 1, 3.1.1994, s. 1.

*BILAGA*

**Koefficienter som används inom Förenade kungariket**

| Tillämpningsperiod | Tillämpliga koefficienter | |
|---|---|---|
| | för korn ombearbetat till malt som används för framställning av *malt whisky* | för korn som används för framställning av *korn whisky* |
| Från och med den 1 juli 1999 till och med den 30 juni 2000 | 0,471 | 0,510 |

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1635/1999
## av den 26 juli 1999
## om fastställande av den växelkurs som skall användas för vissa direktstöd

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2799/98 av den 15 december 1998 om att fastställa ett agromonetärt system för euron [1], och

av följande skäl:

1. Enligt artikel 4.1 i kommissionens förordning (EG) nr 2808/98 av den 22 december 1998 om tillämpningsföreskrifter för den agromonetära ordningen för euron inom jurdbrukssektorn [2], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1410/1999 [3], är den avgörande händelsen för växelkursen för stöd till jordbruksgrödor och trindsäd början på det regleringsår för vilket stödet beviljas.

2. Denna växelkurs definieras i artikel 4.3 i förordning (EG) nr 208/98 och utgörs av ett tidsproportionellt medelvärde av växelkurserna under den månad som föregår datumet för den avgörande händelsen. Datumet för denna är den 1 juli 1999.

3. Växelkursen för stöd till humle i enlighet med artikel 12 i rådets förordning (EEG) nr 1696/71 [4], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1257/1999 [5], fastställs på samma sätt som ovan i enlighet med artikel 1 i kommissionens förordning (EEG) nr 1793/93 av den 30 juni 1993 om den avgörande faktorn för att använda jordbruksomräkningskurserna inom humlesektorn [6], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1410/1999.

4. I artikel 2 i förordning (EG) nr 1410/1999 anges att kommissionen skall fastställa den växelkurs som skall användas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

I bilagan till den här förordningen anges vilken växelkurs som skall användas

— för de stöd som avses i artikel 4.1 förordning (EG) nr 2808/98 för vilka datumet för den avgörande händelsen är den 1 juli 1999, och

— för stöd till humle i enlighet med artikel 12 förordning (EEG) nr 1696/71.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

[1] EGT L 349, 24.12.1998, s. 1.
[2] EGT L 349, 24.12.1998, s. 36.
[3] EGT L 164, 30.6.1999, s. 53.
[4] EGT L 175, 4.8.1971, s. 1.
[5] EGT L 160, 26.6.1999, s. 80.
[6] EGT L 163, 6.7.1993, s. 22.

*BILAGA*

**Växelkurs som skall tillämpas för de stöd som avses i artikel 1 i den här förordningen:**

| | | |
|---|---|---|
| 1 EUR | 7,43121 | danska kronor |
| | 324,172 | drakmer |
| | 8,83455 | svenska kronor |
| | 0,650070 | pund sterling |

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1636/1999
## av den 26 juli 1999
## om godkännande av nya fodertillsatser och nya användningsområden för fodertillsatser

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 70/524/EEG av den 23 november 1970 om fodertillsatser [1], senast ändrat genom kommissionens förordning (EG) nr 1411/1999 [2], särskilt artiklarna 9j och 3 i detta, och

av följande skäl:

1. Enligt bestämmelserna i direktiv 70/524/EEG får nya fodertillsatser och nya användningsområden för fodertillsatser godkännas om detta verkar rimligt mot bakgrund av den vetenskapliga och tekniska utvecklingen.

2. Genom undantag från direktiv 70/524/EEG tillåts medlemsstaterna genom rådets direktiv 93/113/EG av den 14 december 1993 om användning och saluföring av enzymer och mikroorganismer och preparat av dessa i djurfoder [3], senast ändrat genom rådets direktiv 97/40/EG [4], att tillfälligt tillåta användning och saluföring av enzymer, mikroorganismer och preparat av dessa i foder.

3. Nya fodertillsatser eller nya användningsområden för fodertillsatser får ges ett provisoriskt godkännande om de vid den halt som tillåts i foder inte negativt påverkar människors eller djurs hälsa eller miljön, och inte heller skadar konsumenten genom att de förändrar animalieproduktens egenskaper, om deras förekomst i fodret kan kontrolleras, och om det är rimligt att anta – med hänsyn till tillgängliga resultat – att de har en positiv effekt på fodrets eller aminalieproduktionens egenskaper om de används i sådant foder.

4. Bestämmelserna i rådets direktiv 89/391/EEG av den 12 juni 1989 [5] om åtgärder för att främja förbättringar av arbetstagarnas säkerhet och hälsa i arbetet och andra enskilda direktiv, särskilt rådets direktiv 90/679/EEG av den 26 november 1990 [6] om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för biologiska agenser i arbetet, senast ändrat genom direktiv 97/65/EG [7], kan till fullo tillämpas när det gäller arbetstagare som handlar fodertillsatser.

5. En granskning av de akter som medlemsstaterna har överlämnat i enlighet med artikel 3 i direktiv 93/113/EG ger vid handen att vissa preparat av typen enzymer och mikroorganismer kan godkännas tills vidare.

6. Vetenskapliga foderkommittén har i ett yttrande fastställt att dessa preparat är ofarliga.

7. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga foderkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De preparat av typen enzymer som förtecknas i bilaga I till denna förordning får godkännas som fodertillsatser i enlighet med direktiv 70/524/EEG på de villkor som anges i nämnda bilaga.

*Artikel 2*

Det preparat av typen enzymer som förtecknas i bilaga II till denna förordning får godkännas som fodertillsats i enlighet med direktiv 70/524/EEG på de villkor som anges i nämnda bilaga.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

[1] EGT L 270, 14.12.1970, s. 1.
[2] EGT L 164, 30.6.1999, s. 56.
[3] EGT L 334, 31.12.1993, s. 17.
[4] EGT L 180, 9.7.1997, s. 21.
[5] EGT L 183, 29.6.1989, s. 1.
[6] EGT L 374, 31.12.1990, s. 1.
[7] EGT L 335, 6.12.1997, s. 17.

*BILAGA I*

| Nr | Tillsats | Kemisk formel, beskrivning | Djurart eller djurkategori | Maximiålder | Lägsta halt | Maximihalt | Övriga bestämmelser | Godkännandeperiod |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Aktivitet/kg helfoder | | | |
| 34 | Endo-1,3(4)-beta-glukanas EC 3.2.1.6 | Preparat av endo-1,3,(4)-beta-glukanas och endo-1,4-beta-xylanas producerat av *Aspergillus niger* (NRRL 25541) och av alfa -amylasproducerad av *Aspergillus* | Smågrisar | 4 månader | Endo-1,3,(4)-beta-glukanas: 165 U | — | 1. Ange i bruksanvisningen för tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, hållbarhetstid och stabilitet vid pelletering.<br>2. Rekommenderad dos/kg helfoder: Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 165 U. | 30.9.1999 |
| | Endo-1,4-beta-xylanas EC 3.2.1.8 | *oryzae* (ATCC 66 222). Minsta aktivitet: Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 275 U/g (1) Endo-1,4-beta-xylanas: | | | Endo-1,4-beta-xylanas: 240 U | — | Endo-1,4-beta-xylanas: 240 U. Alfa-amylas: 1 860 U.<br>3. För användning i foderblandningar med höga halter av stärkelse- och icke-stärkelse-polysackarider (framför allt arabinoxylaner och beta- | |
| | Alfa-amylas EC 3.2.1.1 | 400 U/g (2) Alfa-amylas: 3 100 U/g (3) | | | Alfa-amylas: 1 860 U | — | glukaner) t.ex. sådana som innehåller mer än 45 % korn och 10 % vete eller 10 % majs. | |
| 35 | Endo-1,3(4)- beta-glukanas EC 3.2.1.6 | Preparat av endo-1,3(4)-beta-glukanas producerat av *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2106) och endo-1,4-betaxylanas producerat av *Trichoderma longib-* | Värphöns | — | Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 80 U | — | 1. Ange i bruksanvisningen för tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, hållbarhetstid och stabilitet vid pelletering.<br>2. Rekommenderad dos/kg helfoder: Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 80 U. | 30.9.1999 |
| | Endo-1,4-beta-xylanas EC3.2.1.8 | *rachiatum* (ATCC 2105). Minsta aktivitet: Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 80 U/g (4) Endo-1,4-beta-xylanas: 180 U/g (5) | | | Endo-1,4-beta-xylanas 180 U | — | Endo-1,4-beta-xylanas: 180 U.<br>3. För användning i foderblandningar med höga halter av icke-stärkelse-polysackarider (framför allt arabinoxylaner och beta-glukaner) t.ex. sådana som innehåller mer än 60 % korn. | |

| Nr | Tillsats | Kemisk formel, beskrivning | Djurart eller djurkategori | Maximiålder | Lägsta halt | Maximihalt | Övriga bestämmelser | Godkännandeperiod |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Aktivitet/kg helfoder | | | |
| 36 | Endo-1,3(4)-beta-glukanas<br>EC 3.2.1.6 | Preparat av endo-1,3(4)-beta-glukanas producerat av *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 135) och endo-1,4-beta-xylanas producerat av *Trichoderma longibrachiatum* (IMI SD 135). Minsta aktivitet:<br>endo-1,3(4)-beta-glukanas: 300 U/g [6]<br>endo-1,4-beta-xylanas: | Slaktkycklingar | — | Endo-1,3(4)-beta-glukanas 300 U | — | 1. Ange i bruksanvisningen för tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, hållbarhetstid och stabilitet vid pelletering.<br>2. Rekommenderad dos/kg helfoder:<br>Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 300 U. | 30.9.1999 |
| | Endo-1,4-beta-xylanas<br>EC 3.2.1.8 | | | — | Endo-1,4-beta-xylanas: 300 U | — | Endo-1,4-beta-xylanas: 300 U.<br>3. För användning i foderblandningar med höga halter av icke-stärkelse-polysackarider (framför allt beta-glukaner och arabinoxylaner) t.ex. sådana som innehåller mer än 40 % korn. | |
| | | 300 U/g [7] | Värphöns | | Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 300 U | — | 1. Ange i bruksanvisningen för tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, hållbarhetstid och stabilitet vid pelletering.<br>2. Rekommenderad dos/kg helfoder:<br>Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 300 U. | 30.9.1999 |
| | | | | | Endo-1,4-beta-xylanas: 300 U | — | Endo-1,4-beta-xylanas: 300 U.<br>3. För användning i foderblandningar med höga halter av icke-stärkelse-polysackarider (framför allt beta-glukaner och arabinoxylaner) t.ex. sådana som innehåller mer än 35 % korn. | |

| Nr | Tillsats | Kemisk formel, beskrivning | Djurart eller djurkategori | Maximiålder | Lägsta halt | Maximihalt | Övriga bestämmelser | Godkännandeperiod |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Aktivitet/kg helfoder | | | |
| 37 | Endo-1,4-beta-xylanas EC 3.2.1.8<br><br>Subtilisin<br>EC 3.4.21.62 | Preparat endo-1,4-beta-xylanas producerat av *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2105) och subtilisin producerat av *Bacillus subtilis* (ATCC 2107). Minsta aktivitet:<br>Endo-1,4-beta-xylanas: 2 500 U/g ([8])<br>Subtilisin: 800 U/g ([9]) | Slaktkycklingar | — | Endo-1,4-beta-xylanas: 500 U<br><br>Subtilisin: 160 U | —<br><br>— | 1. Ange i bruksanvisningen för tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, hållbarhetstid och stabilitet vid pelletering.<br>2. Rekommenderad dos/kg helfoder:<br>endo-1,4-beta-xylanas: 500–2 500 U<br>subtilisin: 160–800 U<br>3. För användning i foderblandningar som innehåller mer än 65 % vete. | 30.9.1999 |
| | | | Kalkoner | — | Endo-1,4-beta-xylanas: 825 U<br><br>Subtilisin: 265 U | —<br><br>— | 1. Ange i bruksanvisningen för tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, hållbarhetstid och stabilitet vid pelletering.<br>2. Rekommenderad dos/kg helfoder:<br>endo-1,4-beta-xylanas: 825–2 500 U<br>subtilisin: 265–800 U<br>3. För användning i foderblandningar som innehåller mer än 45 % vete. | 30.9.1999 |

| Nr | Tillsats | Kemisk formel, beskrivning | Djurart eller djurkategori | Maximålder | Lägsta halt | Maximihalt | Övriga bestämmelser | Godkännandeperiod |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Aktivitet/kg helfoder | | | |
| 38 | Endo-1,4-beta-xylanas EC 3.2.1.8<br><br>Subtilisin EC 3.4.21.62. | Preparat av endo-1,4-beta-xylanas producerat av *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2105) och subtilisin producerat av *Bacillus subtilis* (ATCC 2107). Minsta aktivitet:<br>Endo-1,4-beta-xylanas: 5 000 U/g ([10])<br>Subtilisin: 500 U/g ([11]) | Smågrisar | 4 månader | Endo-1,4-beta-xylanas: 5 000 U<br><br>Subtilisin: 500 U | —<br><br>— | 1. Ange i bruksanvisningen för tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, hållbarhetstid och stabilitet vid pelletering.<br>2. Rekommenderad dos/kg helfoder:<br>endo-1,4-beta-xylanas: 5 000 U<br>subtilisin: 500 U<br>3. För användning i foderblandningar som innehåller mer än 40 % vete. | 30.9.1999 |
| 39 | Endo-1,3(4)-beta-glukanas EC 3.2.1.6<br><br>Endo-1,4-beta-xylanas EC 3.2.1.8 | Preparat av endo-1,3(4)-beta-glukanas producerat av *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2106) och endo-1,4-beta-xylanas producerat av *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2105). Minsta aktivitet:<br>endo-1,3(4)-beta-glukanas: 400 U/g ([12])<br>endo-1,4-beta-xylanas: 400 U/g ([13]) | Slaktsvin | — | Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 400 U<br><br>Endo-1,4-beta-xylanas: 400 U | —<br><br>— | 1. Ange i bruksanvisningen för tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, hållbarhetstid och stabilitet vid pelletering.<br>2. Rekommenderad dos/kg helfoder:<br>endo-1,3(4)-beta-glukanas: 400 U<br>endo-1,4-beta-xylanas: 400 U<br>3. För användning i foderblandningar med höga halter av icke-stärkelse-polysackarider (framför allt beta-glukaner och arabinoxylaner) t.ex. sådana som innehåller mer än 65 % korn. | 30.9.1999 |

| Nr | Tillsats | Kemisk formel, beskrivning | Djurart eller djurkategori | Maximiålder | Lägsta halt | Maximihalt | Övriga bestämmelser | Godkännandeperiod |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Aktivitet/kg helfoder | | | |
| 40 | Endo-1,3(4)-beta-glukanas EC 3.2.1.6<br><br>Endo-1,4-beta-xylanas EC 3.2.1.8<br><br>Subtilisin EC 3.4.21.62 | Preparat av endo-1,3(4)-beta-glukanas producerat av *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2106), endo-1,4-beta-xylanas producerat av *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2105) och subtilisin producerat av *Bacillus subtilis* (ATCC 2107). Minsta aktivitet:<br>endo-1,3(4)-beta-glukanas: 100 U/g ([14])<br>endo-1,4-beta-xylanas: 300 U/g ([15])<br>subtilisin: 800 U/g ([16]) | Slaktkyck-lingar | — | Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 30 U<br><br>Endo-1,4-beta-xylanas: 90 U<br><br>Subtilisin: 240 U | —<br><br>—<br><br>— | 1. Ange i bruksanvisningen för tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, hållbarhetstid och stabilitet vid pelletering.<br>2. Rekommenderad dos/kg helfoder:<br>endo-1,3(4)-beta-glukanas: 30–100 U<br>endo-1,4-beta-xylanas: 90–300 U<br>subtilisin: 240–800 U<br>3. För användning i foderblandningar som innehåller mer än 60 % korn. | 30.9.1999 |
| 41 | Endo-1,3(4)-beta-glukanas EC 3.2.1.6<br><br>Endo-1,4-beta-xylanas EC 3.2.1.8<br><br>Subtilisin EC 3.4.21.62 | Preparat av endo-1,3(4)-beta-glukanas producerat av *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2106), endo-1,4-beta-xylanas producerat av *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2105) och subtilisin producerat av *Bacillus subtilis* (ATCC 2107). Minsta aktivitet:<br>endo-1,3(4)-beta-glukanas: 100 U/g ([17])<br>endo-1,4-beta-xylanas: 2 500 U/g ([18])<br>Subtilisin: 800 U/g ([19]) | Slaktkyck-lingar | — | Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 25 U<br><br>Endo-1,4-beta-xylanas: 625 U<br><br>Subtilisin: 200 U | —<br><br>—<br><br>— | 1. Ange i bruksanvisningen för tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, hållbarhetstid och stabilitet vid pelletering.<br>2. Rekommenderad dos/kg helfoder:<br>endo-1,3(4)-beta-glukanas: 25–100 U<br>endo-1,4-beta-xylanas: 625–2 500 U<br>subtilisin: 200–800 U<br>3. För användning i foderblandningar som innehåller mer än 30 % vete och 10 % korn. | 30.9.1999 |

| Nr | Tillsats | Kemisk formel, beskrivning | Djurart eller djurkategori | Maximiålder | Lägsta halt | Maximihalt | Övriga bestämmelser | Godkännandeperiod |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Aktivitet/kg helfoder | | | |
| | | | Värphöns | — | Endo-1,3(4)-beta-glukanas: 100 U<br>Endo-1,4-beta-xylanas: 2 500 U<br>Subtilisin: 800 U | —<br>—<br>— | 1. Ange i bruksanvisningen för tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, hållbarhetstid och stabilitet vid pelletering.<br>2. Rekommenderad dos/kg helfoder: endo-1,3(4)-beta-glukanas: 100 U<br>endo-1,4-beta-xylanas: 2 500 U<br>subtilisin: 800 U<br>3. För användning i foderblandningar som innehåller mer än 50 % vete och 25 % korn. | 30.9.1999 |
| 42 | Endo-1,4-beta-xylanas EC 3.2.1.8 | Preparat av endo-1,4-beta-xylanas producerat av *Trichoderma longibrachiatum* (IMI SD 135). Minsta aktivitet:<br>Fast form: 4 000 U/g ([20])<br>Det godkända preparatets egenskaper:<br>endo-1,4-beta-xylanas: 1,99 %<br>vete: 97,7 %<br>kalciumpropionat: 0,3 %<br>lecitin: 0,01 % | Smågrisar | 4 månader | 4 000 U | — | 1. Ange i bruksanvisningen för tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, hållbarhetstid och stabilitet vid pelletering.<br>2. Rekommenderad dos/kg helfoder: 4 000 U<br>3. För användning i foderblandningar med höga halter av icke-stärkelse-polysackarider (framför allt arabinoxylaner) t.ex. sådana som innehåller mer än 60 % vete. | 30.9.1999 |

(1) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande socker (glukosekvivalenter) från beta-glukan av havre per minut vid ett pH-värde på 4,0 och en temperatur på 30 °C.
(2) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande socker (glukosekvivalenter) från havrexylan per minut vid ett pH-värde på 4,0 och en temperatur på 30 °C.
(3) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande socker (glukosekvivalenter) från vetestärkelse per minut vid ett pH-värde på 4,0 och en temperatur på 30 °C.
(4) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande socker (glukosekvivalenter) från beta-glukan av korn per minut vid ett pH-värde på 5,0 och en temperatur på 30 °C.
(5) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande socker (xylosekvivalenter) från havrespeltxylan per minut vid ett pH-värde på 5,3 och en temperatur på 50 °C.
(6) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande socker (glukosekvivalenter) från beta-glukan av korn per minut vid ett pH-värde på 5,0 och en temperatur på 30 °C.
(7) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande socker (xylosekvivalenter) från havrespeltxylan per minut vid ett pH-värde på 5,3 och en temperatur på 50 °C.
(8) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande socker (xylosekvivalenter) från havrespeltxylan per minut vid ett pH-värde på 5,3 och en temperatur på 50 °C.
(9) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikrogram fenolförening (tyrosinekvivalenter) från kaseinsubstrat per minut vid ett pH-värde på 7,5 och en temperatur på 40 °C.
(10) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande socker (xylosekvivalenter) från havrespeltxylan per minut vid ett pH-värde på 5,3 och en temperatur på 50 °C.
(11) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikrogram fenolförening (tyrosinekvivalenter) från kaseinsubstrat per minut vid ett pH-värde på 7,5 och en temperatur på 40 °C.
(12) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande socker (glukosekvivalenter) från beta-glukan av korn per minut vid ett pH-värde på 5,0 och en temperatur på 30 °C.
(13) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande socker (xylosekvivalenter) från havrespeltxylan per minut vid ett pH-värde på 5,3 och en temperatur på 50 °C.
(14) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande socker (glukosekvivalenter) från beta-glukan av korn per minut vid ett pH-värde på 5,0 och en temperatur på 30 °C.
(15) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande socker (xylosekvivalenter) från havrespeltxylan per minut vid ett pH-värde på 5,3 och en temperatur på 50 °C.
(16) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikrogram fenolförening (tyrosinekvivalenter) från kaseinsubstrat per minut vid ett pH-värde på 7,5 och en temperatur på 40 °C.
(17) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande socker (glukosekvivalenter) från beta-glukan av korn per minut vid ett pH-värde på 5,0 och en temperatur på 30 °C.
(18) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande socker (xylosekvivalenter) från havrespeltxylan per minut vid ett pH-värde på 5,3 och en temperatur på 50 °C
(19) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikrogram fenolförening (tyrosinekvivalenter) från kaseinsubstrat per minut vid ett pH-värde på 7,5 och en temperatur på 40 °C.
(20) 1 U är den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande socker (xylosekvivalenter) från havrespeltxylan per minut vid ett pH-värde på 5,3 och en temperatur på 50 °C.

*BILAGA II*

| Nr | Tillsats | Kemisk formel, beskrivning | Djurart eller -kategori | Maximiålder | Lägsta halt | Högsta halt | Övriga bestämmelser | Godkännande period |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | CFU/kg helfoder | | | |
| 13 | *Enterococcus faecium*<br>DSM 10 663<br>NCIMB 10 415 | Preparat av *Enteroccocus faecium* som innehåller minst:<br>Pulverform och granulat:<br>$3,5 \times 10^{10}$ CFU/g tillsats<br>Kapselform:<br>$2,0 \times 10^{10}$ CFU/g tillsats<br>Flytande form:<br>$1 \times 10^{10}$ CFU/ml tillsats | Kalvar | 6 månader | $1 \times 10^{9}$ | $1 \times 10^{10}$ | Ange i bruksanvisningen för tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, hållbarhetstid och stabilitet vid pelletering. | 30.9.1999 |
| | | | Slaktkycklingar | — | $1 \times 10^{9}$ | $1 \times 10^{10}$ | 1. Ange i bruksanvisningen för tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, hållbarhetstid och stabilitet vid pelletering.<br>2. Får användas i foderblandningar med de tillåtna koccidiostatika: Amprolium, Amprolium-Ettopabat, Arprinocid, Decoquinate, Diclazuril, Dinitolmid, Halofuginone, Lasalocid sodium, Maduramicin ammonium, Meticlorpindol/Metylbenzoquate, Monensin sodium, Narasin, Nicarbazin, Robenidine, Salinomycin sodium. | 30.9.1999 |

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1637/1999

## av den 26 juli 1999

## om fastställande för regleringsåret 1999/2000 av det minimipris som skall betalas till producenter och uppköpspriset för lagringsorgan för torkade fikon samt av produktionsstödet för torkade fikon

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2201/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för bearbetade produkter av frukt och grönsaker [1], ändrad genom förordning (EG) nr 2199/97 [2], särskilt artiklarna 3.3, 4.9 och 9.8 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 2 i kommissionens förordning (EG) nr 504/97 av den 19 mars 1997 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2201/96 när det gäller systemet med produktionsstöd för bearbetade produkter av frukt och grönsaker [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1607/1999 [4], fastställs datumen för regleringsåren.

2. Reglerna för att fastställa minimipris och storleken på produktionsstödet fastställs i artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 2201/96, och de produkter för vilka minimipriset och stödet fastställs definieras i artikel 1 och 2 i kommissionens förordning (EG) nr 1573/1999 av den 19 juli 1999 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2201/96 när det gäller egenskaper hos torkade fikon som berättigar till systemet med produktionsstöd [5]. Följaktligen bör minimipriset och produktionsstödet fastställas för regleringsåret 1999/2000.

3. Reglerna för att fastställa det pris till vilket lagringsorganen köper obearbetade torkade fikon fastställs i artikel 9.2 a i förordning (EG) nr 2201/96. Villkoren för uppköp och förvaltning av lagringsorganen anges i kommissionens förordning (EG) nr 1622/1999 av den 23 juli 1999 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2201/86 när det gäller det system för lagring som skall tillämpas på obearbetade torkade druvor och torkade fikon [6]. Följaktligen bör uppköpspriset fastställas för regleringsåret 1999/2000 för fikon av den lägsta kvalitet som anges i bilaga I till förordning (EG) nr 1573/1999.

4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för bearbetade produkter av frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För regleringsåret 1999/2000 skall följande gälla:

a) Det minimipris som avses i artikel 3 i förordning (EG) nr 2201/96 skall vara 87,886 euro per 100 kg netto, fritt producent, för obearbetade torkade fikon.

b) Det produktionsstöd som avses i artikel 4 i samma förordning skall vara 29,335 euro per 100 kg netto för torkade fikon.

c) Det uppköpspris som avses i artikel 9.2 i samma förordning skall vara 58,444 euro per 100 kg netto för obearbetade torkade fikon.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 1999.

[1] EGT L 297, 21.11.1996, s. 29.
[2] EGT L 303, 6.11.1997, s. 1.
[3] EGT L 78, 20.3.1997, s. 14.
[4] EGT L 190, 23.7.1999, s. 11.
[5] EGT L 187, 20.7.1999, s. 27.
[6] EGT L 192, 24.7.1999, s. 33.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1638/1999

## av den 26 juli 1999

## om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1269/1999 och om partiell återbetalning av de importtullar som uttagits för kvoter av maltkorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1269/1999 av den 14 juni 1999 om att öppna en gemenskapstullkvot för maltkorn som omfattas av KN-nummer 1003 00 ([1]), särskilt artikel 2 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ([2]), senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1523/1999 ([3]), särskilt artikel 10.4 i denna, och

av följande skäl:

1. De bestämmelser som reglerar behandlingen av import av spannmål till gemenskapen fastställdes genom kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn ([4]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2519/98 ([5]). I artikel 2.5 i den förordningen föreskrivs på vissa villkor en nedsättning av importtullarna med ett schablonbelopp som uppgår till 8 EUR per ton, särskilt när det gäller maltkorn.

2. Genom tillämpning av bestämmelserna i artikel 1 i förordning (EG) nr 1269/1999 har det för år 1999 och 2000 öppnats en tullkvot på 50 000 ton korn av hög kvalitet med KN-nummer 1003 00 avsett för produktion av malt för användning vid framställning av öl som lagras i behållare som innehåller bokträ. Den tillämpliga tullsatsen för denna import är 50 % av den tull som gäller importdagen utan nedsättning av importtullarna med det schablonbelopp på 8 EUR/ton som föreskrivs i förordning (EG) nr 1249/96. Det är därför lämpligt att de tullar som tillämpas i enlighet med förordning (EG) nr 1249/96 för en maximal kvantitet på 50 000 ton maltkorn för vilken ansökan om importlicens lämnats in mellan den 1 januari 1999 och dagen för denna förordnings ikraftträdande, anpassas genom att den tullsats som gäller den dag då den importerade produkten övergår till fri omsättning minskas med 50 %. Det på så sätt erhållna beloppet bör ökas med 8 EUR per ton med hänsyn till den schablonnedsättning av importtullarna som kan ha tillämpats vid övergången till fri omsättning. För de kvantiteter för vilka ansökan om importlicens har lämnats in efter denna förordnings ikraftträdande fram till och med den 31 december 1999 bör importtullen minskas med 50 % för återstoden av den årliga kvoten på 50 000 ton.

3. Den gemenskapstullkvot som öppnats genom förordning (EG) nr 1269/1999 omfattar perioderna 1 januari–31 december 1999 och 1 januari–31 december år 2000. Trots bestämmelserna i artikel 2 i den förordningen får ingen bestämmelse av retroaktiv karaktär fastställas för att garantera kvaliteten på redan importerat korn eller för att godkänna dokument som gör det möjligt att garantera denna kvalitet.

4. Det är lämpligt att säkerställa genomförande av detta internationella åtagande genom att föreskriva möjligheten för de aktörer som under perioden i fråga har importerat korn av en särskild kvalitet avsedd för bryggning att få sin ansökan om nedsatt importtull beviljad med avdrag för eventuella schablonnedsättningar. Det är därför nödvändigt att tillåta medlemsstaterna att betala tillbaka de överskjutande tullar som uttagits, till de aktörer som kan bevisa att de har beviljats den nedsättning av importtullen med 8 EUR per ton som gäller för maltkorn avsett för produktion av malt mellan den 1 januari 1999 och dagen för denna förordnings ikraftträdande. Med hänsyn till att den frist som föreskrivs för bearbetningen av korn till malt genom förordning (EG) nr 1249/96 är på sex månader räknat från och med dagen för övergång till fri omsättning och att en frist på 100 dagar är fullt tillräcklig för produktion av den sorts öl kvoten är avsedd för, bör för enkelhetens skull dessa tidsfrister behållas i bestämmelserna för denna kvot.

5. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Genom tillämpning av bestämmelserna i artikel 1 i förordning (EG) nr 1269/1999 skall ett belopp motsvarande 50 % av den importtull som, för varje berörd sändning, gäller dagen för övergång till fri omsättning, minskat med 8 EUR per ton återbetalas för de kvantiteter maltkorn som är avsedda för produktion av öl som lagras i behållare som innehåller bokträ och som redan beviljats en schablonnedsättning av importtullen på 8 EUR per ton vid övergången till fri omsättning i enlighet med artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 och för vilka en ansökan om importlicens lämnats in under tiden 1 januari 1999 fram till dagen för denna förordnings ikraftträdande. Detta gäller för högst 50 000 ton för vardera perioden och på begäran från importören eller dennes ombud.

Återbetalningen av importtullen beviljas på villkor att:

— det importerade kornet bearbetats till malt inom sex månader räknat från dagen för övergång till fri omsättning, och att

— det på detta sätt framställda maltet bearbetats till öl som lagras i behållare som innehåller bokträ inom högst 100 dagar räknat från dagen då kornet bearbetades till malt.

([1]) EGT L 151, 18.6.1999, s. 1.
([2]) EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
([3]) EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.
([4]) EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.
([5]) EGT L 315, 25.11.1998, s. 7.

2. För de kvantiteter som avses i punkt 1 skall berörda parter senast 15 arbetsdagar efter dagen för denna förordnings ikraftträdande till behörig myndighet i den medlemsstat som utfärdat importlicensen lämna in en ansökan om nedsatt tull enligt förlagan i bilaga II och därvid ange den kvantitet som kan omfattas av den partiella återbetalning av tull som avses i punkt 1.

Till ansökan skall följande bifogas:

— importlicensen eller utdrag ur importlicensen som bevisar att denna kvantitet har övergått till fri omsättning,

— bevis på att sökanden hos det organ som utfärdat importlicensen har lämnat en garantisumma på 5 EUR/ton och

— intygsansökan för återbetalning av tull enligt förlagan i bilaga I.

3. Medlemsstaterna skall via telex, telefax eller telegram senast fem arbetsdagar efter utgången av den frist som avses i punkt 2 första stycket underrätta kommissionen om hur stora kvantiteter som berörs av de inlämnade ansökningarna om nedsatt importtull för perioden den 1 januari 1999 till och med dagen för denna förordnings ikraftträdande.

4. På grundval av den information som lämnats av medlemsstaterna skall kommissionen, om den totala kvantitet för vilken ansökningar om nedsatt tull inlämnats överstiger 50 000 ton för en av perioderna, senast tre arbetsdagar räknat från utgången av den frist som avses i punkt 3 meddela medlemsstaterna vilken procentsats för nedsättningen som skall tillämpas för de kvantiteter för vilka intygsansökningarna har lämnats in.

5. Behörig myndighet i den medlemsstat som har utfärdat importlicensen skall utfärda ett intyg i enlighet med förlagan i bilaga I, i förekommande fall med hänsyn till den nedsättning av procentsatsen som avses i punkt 4, av vilket den kvantitet som kan omfattas av partiell återbetalning av tull skall framgå.

Detta intyg får utfärdas och garantisumman får återbetalas endast för de kvantiteter för vilka den berörda parten lämnar in följande:

— bevis på den bearbetning till malt som avses i artikel 2.5 c i förordning (EG) nr 1249/96, och

— ytterligare ett intyg som bevisar att maltet bearbetats till öl som lagras i behållare som innehåller bokträ inom de frister som anges i punkt 1. Detta intyg skall utfärdas:

  — av en administrativ myndighet som intygar att den fabrik där maltet i fråga använts för produktion av öl förfogade över behållare för lagring som innehåller bokträ då bearbetningen till öl ägde rum innan denna förordning offentliggjordes,

  — av den tullmyndighet som har i uppdrag att kontrollera bearbetningen av kornet till malt för de kvantiteter korn för vilka ansökan om importlicenser lämnats in innan denna förordning offentliggjordes men där bearbetningen till öl ännu inte hade genomförts vid detta datum.

Den garantisumma som avses i punkt 2 för de kvantiteter som faktiskt bearbetats men för vilka nedsatt tull inte beviljats, skall återbetalas.

6. Ansökningarna om återbetalning skall av berörda parter lämnas in till det bokförande tullkontoret. Till ansökningarna om återbetalning skall följande bifogas:

a) importlicens eller vidimerad kopia av denna,

b) intyg enligt punkt 5, och

c) deklaration om övergång till fri omsättning för den aktuella importen.

*Artikel 2*

1. Genom tillämpning av bestämmelserna i artikel 1 i förordning (EG) nr 1269/1999 skall den tull i Gemensamma tulltaxan som gäller dagen för övergång till fri omsättning, på begäran från importören eller dennes sändebud, minskas för varje berörd sändning med ett belopp motsvarande 50 % för de kvantiteter korn med KN-nummer 1003 00 som är avsedda för produktion av malt (kvotens löpnummer: 09.4061) för användning vid framställning av öl som lagras i behållare som innehåller bokträ, för vilka ansökan om importlicens lämnats in under år 2000 och mellan dagen för denna förordnings ikraftträdande och den 31 december 1999. I detta fall skall den nedsättning av tullen med 8 EUR/ton som föreskrivs i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 inte tillämpas.

Denna minskning av importtullarna med 50 % får bara tillämpas på en kvantitet motsvarande 1999 års kvot på 50 000 ton, minskad med den volym som omfattas av ansökningarna om återbetalning av tull som lämnats in under perioden mellan den 1 januari 1999 och dagen för denna förordnings ikraftträdande i enlighet med bestämmelserna i artikel 1. Om nödvändigt skall nedsatt tull beviljas endast för de ansökningar som ryms inom den på detta sätt beräknade kvantiteten i kronologisk ordning räknat från dagen för denna förordnings ikraftträdande.

Denna nedsättning av tull beviljas enligt följande villkor:

— det importerade kornet skall ha bearbetats till malt inom sex månader räknat från dagen för övergång till fri omsättning, och

— det på detta sätt framställda maltet skall ha bearbetats till öl som lagras i behållare som innehåller bokträ inom högst 100 dagar räknat från dagen då kornet bearbetades till malt.

2. Ansökan om importlicens och importlicensen som skall utfärdas enligt bestämmelserna i artikel 2.5 i (förordning (EG) nr 1249/96 skall i fält nr 24 innehålla en av följande uppgifter:

— Derecho 50 % solicitado. Reglamento (CE) nº 1638/1999. Contingente arancelario nº 09.4061

— Anmodning om 50 % toldsats. Forordning (EF) nr. 1638/1999. Toldkontingent nr. 09.4061

— 50 %-Satz beantragt. Verordnung (EG) Nr. 1638/1999. Zollkontingent Nr. 09.4061

— Ζητούμενος δασμός 50 %. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1638/1999. Δασμολογικές ποσοστώσεις υπ' αριθ. 09.4061

— 50 % duty requested. Regulation (EC) No 1638/1999. Tariff quota No 09.4061

— Droit 50 % demandé. Règlement (CE) nº 1638/1999. Contingent tarifaire nº 09.4061

— Dazio 50 % richiesto. Regolamento (CE) n. 1638/1999. Contingente tariffario n. 09.4061

— Gevraagd recht 50 %. Verordening (EG) nr. 1638/1999. Tariefcontingent nr. 09.4061

— Direito 50 % pedido. Regulamento (CE) n.º 1638/1999. Contingente pautal n.º 09.4061

— Pyydetty tullinalennus 50 %. Asetus (EY) N:o 1638/1999. Tariffikiintiö N:o 09.4061

— Begärd tullsats 50 %. Förordning (EG) nr 1638/1999. Tullkvot nr 09.4061.

När den berörda sändningen övergår till fri omsättning skall tullkontoret utfärda licensen endast om det importerade kornet uppfyller följande kvalitetskriterier:

— rymdvikt: 60,5 kg/hl eller mer,

— skadade kärnor: 1 % eller mindre,

— vattenhalt: 13,5 % eller mindre,

— korn av sund och marknadsmässig kvalitet: 98 % eller mer,

dessa skall påvisas med:

— ett intyg från en analys som på importörens begäran gjorts av tullkontoret för produkternas övergång till fri omsättning, eller

— ett kvalitetsintyg på det importerade kornet som utfärdats av ett statligt organ i ursprungslandet och som godkänts av kommissionen enligt bestämmelserna i artikel 6 i förordning (EG) nr 1249/96.

3. Berörd part skall lämna in ansökan om nedsatt tull enligt förlagan i bilaga II till de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där varorna övergår till fri omsättning. Denna ansökan om nedsatt tull godtas endast om följande bifogas:

— bevis på att sökanden är en fysisk eller juridisk person som har bedrivit handel med spannmål i minst tolv månader och som är registrerad i den medlemsstat där ansökan lämnas,

— bevis på att sökanden till behörigt organ i den medlemsstat där varorna övergår till fri omsättning lämnat en säkerhet på 10 EUR per ton,

— skriftligt åtagande från sökanden om att allt importerat gods inom sex månader räknat från och med dagen för godkännande om övergång till fri omsättning skall bearbetas till malt som är avsett att inom 100 dagar räknat från bearbetningen till malt användas vid framställning av öl som lagras på behållare som innehåller bokträ.

4. De bestämmelser om försändelser av varor som skall bearbetas till malt som avses i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 skall tillämpas. Dessutom skall bearbetningen av malt (inom 100 dagar) till öl som lagras på behållare som innehåller bokträ kontrolleras av behörig myndighet.

*Artikel 3*

1. Medlemsstaterna skall via telex, telefax eller telegram den första måndagen som infaller på en arbetsdag varje månad till och med den 4 december år 2000 enligt förlagan i bilaga III meddela kommissionen hur stora kvantiteter som omfattas av de ansökningar om nedsatt importtull som inkommit under föregående månad i enlighet med bestämmelserna i artikel 2.3. Slutligen skall medlemsstaterna via telex, telefax eller telegram meddela kommissionen senast den 11 januari år 2001 hur stora kvantiteter som omfattas av de ansökningar om nedsatt importtull som inkommit till och med den 31 december år 2000.

2. På grundval av den information som lämnats av medlemsstaterna skall kommissionen, om den totala kvantitet för vilken ansökningar om nedsatt tull inlämnats överstiger den kvantitet som avses i artikel 2.1, senast tre arbetsdagar räknat från utgången av den frist som avses i punkt 1 meddela medlemsstaterna för vilken ingivandeperiod ansökningar om nedsatt tull kan godkännas och om nödvändigt hur stor kvantitet som kan omfattas av nedsatt tull med 50 % för den eller de ansökningar som lämnats in den sista dagen i denna period.

3. Det behöriga organet i den medlemsstat där ansökan om nedsatt tull inlämnats skall utfärda ett intyg där det anges hur stor kvantitet som kan komma i fråga för partiell återbetalning av tull med iakttagande av vad som föreskrivs i bestämmelserna i artikel 880 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 [1]. Detta intyg, utformat enligt förlagan i bilaga I, skall endast utfärdas för ansökningar som kan godkännas inom ramen för angivelserna i punkt 2 och för vilka den berörda parten visar upp följande bevis:

— bevis på den bearbetning till malt som avses i artikel 2.5 c i förordning (EG) nr 1249/96,

— importlicens enligt artikel 2.2, vederbörligen utfärdad av tullkontoret för produkternas övergång till fri omsättning, och

— ytterligare ett skriftligt intyg som utfärdats av tullmyndigheten enligt förlagan i bilaga I som bevisar att maltet bearbetats till öl som lagras i behållare som innehåller bokträ inom de frister som anges i artikel 2.1.

4. Berörda parter skall lämna in ansökningarna om partiell återbetalning av importtullar till det bokförande tullkontoret. Till ansökningarna om återbetalning skall följande bifogas:

a) importlicensen eller vidimerad kopia av denna,

b) det intyg som avses i punkt 3, och

c) deklarationen om övergång till fri omsättning för den berörda importen.

Det belopp som återbetalas skall per ton uppgå till motsvarande 50 % av den tull som gällde dagen för övergång till fri omsättning minskat med 8 EUR per ton då nedsättning av tull tillämpats enligt artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96.

*Artikel 4*

Säkerheten på 10 EUR/ton enligt artikel 2.3 andra strecksatsen skall frisläppas:

a) för de kvantiteter som verkligen bearbetats och för vilka nedsatt tull sökts men inte beviljats, och

b) för de kvantiteter som beviljats nedsatt tull för varje ansökan på villkor att:

— kornets kvalitet, fastställd genom kvalitetsintyg eller analys, uppfyller de kriterier som anges i artikel 2.2 andra stycket,

— den som söker licens visar upp bevis på den specifika slutanvändningen enligt artikel 2.4 vilket intygar att denna användning verkligen ägt rum inom den frist som föreskrivs i det skriftliga åtagandet enligt artikel 2.3 tredje strecksatsen.

*Artikel 5*

Vid tillämpningen av denna förordning skall följande gälla:

a) med ”skadade kärnor” avses kärnor av korn eller annan spannmål eller av vildhavre som uppvisar skador inklusive försämrad kvalitet på grund av sjukdomar, frost, värme, insekts- eller svampangrepp, oväder och alla andra materiella skador,

b) med ”korn av sund och marknadsmässig kvalitet” avses hela kornkärnor eller bitar av kornkärnor som inte är skadade kärnor enligt definitionerna i punkt a med undantag av dem som skadats av frost eller svampangrepp.

*Artikel 6*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

[1] EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

*BILAGA I*

**Förlaga för intygsansökan och intyg för återbetalning av den tull som avses i artiklarna 1.2, 1.5 och 3.3 i förordning (EG) nr 1638/1999**

Referensimportlicens nr:

Innehavare (namn, fullständig adress och medlemsstat):

Det organ som utfärdat utdraget (namn och adress):

Rättigheter överförda till (namn, fullständig adress och medlemsstat):

Kvantitet för vilken återbetalning får sökas, i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1638/1999 (mängd uttryckt i kilogram):

.....

(datum och underskrift)

*BILAGA II*

**Förlaga för ansökan om nedsatt tull enligt artiklarna 1.2 och 2.3 i förordning (EG) nr 1638/1999**

Referensimportlicens nr:

Innehavare (namn, fullständig adress och medlemsstat):

Det organ som utfärdat utdraget (namn och adress):

Rättigheter överförda till (namn, fullständig adress och medlemsstat):

Kvantitet för vilken nedsatt tull söks i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1638/1999 (mängd uttryckt i kilogram):

.....

(datum och underskrift)

*BILAGA III*

**Förlaga för meddelande om ansökan om nedsatt tull enligt artikel 3.1 i förordning (EG) nr 1638/1999**

Referensimportlicens nr:

Innehavare (namn, fullständig adress och medlemsstat):

Det organ som utfärdat utdraget (namn och adress):

Rättigheter överförda till (namn, fullständig adress och medlemsstat):

Kvantitet för vilken nedsatt tull söks i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1638/1999 (mängd uttryckt i kilogram):

Datum för inlämnande av ansökan om nedsatt tull (dag, månad, år):

.....

(datum och underskrift)

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1639/1999

## av den 26 juli 1999

## om fastställande av maximibeloppet för det kompensationsstöd som beviljas till följd av kurserna för omräkning av euro till nationella valutaenheter eller de växelkurser som gäller den 1 juli 1999

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2799/98 av den 15 december 1998 om att fastställa ett agromonetärt system för euron [1], särskilt artikel 5 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2800/98 av den 15 december 1998 om övergångsåtgärder som skall tillämpas i den gemensamma jordbrukspolitiken med tanke på införandet av euron [2], särskilt artikel 3 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 3.1 i förordning (EG) nr 2800/98 fastställs att ett kompensationsstöd beviljas då kursen för omräkning av euro till nationella valutaenheter eller den växelkurs som gäller dagen för den avgörande händelsen är lägre än den som tillämpades förut. Denna bestämmelse tillämpas emellertid inte på belopp för vilka en lägre kurs än den nya har tillämpats under 24 månader innan den nya kursen började gälla.

2. Den kurs för omräkning av euron till nationella valutaenheter som gäller från och med den 1 januari 1999 är lägre än den kurs som tidigare tillämpades i Belgien, Luxemburg, Frankrike, Finland, Irland och Italien. Den växelkurs för danska kronan, svenska kronan och pund sterling som gäller dagen för den avgörande händelsen den 1 juli 1999 är lägre än den kurs som tidigare tillämpades.

3. Kompensationsstöden beviljas på de villkor som anges i förordning (EG) nr 2799/98, kommissionens förordning (EG) nr 2808/98 av den 22 december 1998 om tillämpningsföreskrifter för den agromonetära ordningen för euron inom jordbrukssektorn [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1410/1999 [4] och kommissionens förordning (EG) nr 2813/98 av den 22 december 1998 om tillämpningsföreskrifter för övergångsåtgärderna för införandet av euron i den gemensamma jordbrukspolitiken [5].

4. Kompensationsstödens storlek fastställs i enlighet med artiklarna 5 och 9 i förordning (EG) nr 2799/98, artikel 10 i förordning (EG) nr 2808/98 och artikel 4 i förordning (EG) nr 2813/98.

5. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från de berörda förvaltningskommittéerna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Maximibeloppen för den första delbetalningen av det kompensationsstöd som beviljas till följd av den sänkning som konstateras dagen för den avgörande händelsen den 1 juli 1999 av den omräkningskurs för euron, som från och med den 1 januari 1999 gäller i Belgien, Luxemburg, Frankrike, Finland, Irland och Italien, och av den växelkurs som den 1 juli 1999 gäller för danska kronan, svenska kronan och pund sterling, i förhållande till den jordbruksomräkningskurs som tidigare tillämpades, skall vara de som anges i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

[1] EGT L 349, 24.12.1998, s. 1.
[2] EGT L 349, 24.12.1998, s. 8.
[3] EGT L 349, 24.12.1998, s. 36.
[4] EGT L 164, 30.6.1999, s. 53.
[5] EGT L 349, 24.12.1998, s. 48.

*BILAGA*

Maximibeloppen för den första delbetalningen av kompensationsstöd uttryckta i miljoner euro

| Åtgärder | | Belgien | Danmark | Frankrike | Irland | Italien | Luxemburg | Finland | Sverige | Förenade kungariket |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Typ | Förordning | | | | | | | | | |
| Stöd för majs, varor av majs (mindre produktion) | (EEG) nr 1765/92 | 0,31 | 0 | 0,77 | 0,10 | 7,59 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Stöd för spannmål, undantaget varor av majs (mindre produktion) | (EEG) nr 1765/92 | 0,59 | 3,08 | 8,41 | 1,58 | 14,05 | 0,05 | 0,86 | 5,84 | 13,11 |
| Stöd för raps, solros, soja (mindre produktion) | (EEG) nr 1765/92 | 0 | 0 | 0,06 | 0,01 | 0,25 | 0 | 0,01 | 0,02 | 0 |
| Stöd för ärtor, åkerbönor (mindre produktion) | (EEG) nr 1765/92 | 0,001224 | 0 | 0,04 | 0,01 | 0,24 | 0 | 0,001386 | 0,04 | 0 |
| Stöd för linfrön (mindre produktion) | (EEG) nr 1765/92 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0,02 | 0 |
| Stöd för majs, varor av majs (yrkesproduktion) | (EEG) nr 1765/92 | 0,05 | 0 | 3,84 | 0,06 | 14,31 | 0 | 0 | 0 | 1,34 |
| Stöd för spannmål, undantaget varor av majs (yrkesproduktion) | (EEG) nr 1765/92 | 0,71 | 17,08 | 51,42 | 3,29 | 8,66 | 0,05 | 1,60 | 25,76 | 166,43 |
| Stöd för raps, solros, soja (yrkesproduktion) | (EEG) nr 1765/92 | 0,03 | 1,90 | 16,79 | 0,15 | 18,61 | 0,01 | 0,22 | 2,36 | 40,30 |
| Stöd för ärtor, åkerbönor (yrkesproduktion) | (EEG) nr 1765/92 | 0,02 | 1,84 | 6,51 | 0,12 | 0,25 | 0,001224 | 0,02 | 1,75 | 16,57 |
| Stöd för linfrön (yrkesproduktion) | (EEG) nr 1765/92 | 0 | 0,13 | 0,08 | 0,10 | 0 | 0 | 0,01 | 0,80 | 10,69 |
| Tilläggsstöd för durumvete (yrkesproduktion) | (EEG) nr 1765/92 | 0 | 0 | 1,46 | 0 | 24,86 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Markuttag i samband med hektarstöd | (EEG) nr 1765/92 | 0,07 | 2,36 | 7,14 | 0,84 | 2,83 | 0,004896 | 0,42 | 5,89 | 19,79 |
| Hektarstöd för torkade grönsaker | (EEG) nr 1577/96 | 0 | 0 | 0,02 | 0 | 0,19 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Hektarstöd för humle | (EEG) nr 1696/71 | 0,001224 | 0 | 0,01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0,37 |

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1640/1999

## av den 26 juli 1999

## om i vilken utsträckning ansökningar om importlicenser inlämnade under juli 1999 för den tullkvot för nötkött som föreskrivs i interimsavtalet mellan gemenskapen och Republiken Slovenien kan godkännas

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2556/98 av den 27 november 1998 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för 1999 avseende den tullkvot för nötkött som föreskrivs i interimsavtalet mellan gemenskapen och Republiken Slovenien [1], särskilt artikel 3.4 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 1.3 i förordning (EG) nr 2556/98 fastställs den kvantitet färskt eller kylt nötkött med ursprung i Slovenien som får importeras på särskilda villkor under perioden 1 juli–31 december 1999. Den kvantitet nötkött som omfattas av ansökningarna är sådan att importlicenser kan beviljas för hela den kvantitet som ansökningarna gäller.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De ansökningar om importlicens som lämnas in för perioden 1 juli–31 december 1999 inom ramen för den kvot som avses i förordning (EG) nr 2556/98 skall godkännas för den kvantitet de gäller.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 27 juli 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

[1] EGT L 320, 28.11.1998, s. 20.

# KOMMISSIONENS DIREKTIV 1999/71/EG

## av den 14 juli 1999

## om ändring av bilagorna till rådets direktiv 86/362/EEG, 86/363/EEG och 90/642/EEG om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål, livsmedel av animaliskt ursprung och vissa produkter av vegetabiliskt ursprung inklusive frukt och grönsaker

**(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 86/362/EEG av den 24 juli 1986 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål ([1]), senast ändrat genom kommissionens direktiv 1999/65/EG ([2]), särskilt artikel 10 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 86/363/EEG av den 24 juli 1986 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på livsmedel av animaliskt ursprung ([3]), senast ändrat genom kommissionens direktiv 98/82/EG ([4]), särskilt artikel 10 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 90/642/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på produkter av vegetabiliskt ursprung inklusive frukt och grönsaker ([5]), senast ändrat genom direktiv 1999/65/EG, särskilt artikel 7 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden ([6]), senast ändrat genom direktiv 99/1/EG ([7]), särskilt artikel 4.1 f i detta, och

av följande skäl:

1. Den nya aktiva substansen azoxystrobin infördes genom kommissionens direktiv 98/47/EG ([8]) i bilaga I till direktiv 91/414/EEG, endast för användning som fungicid men utan att det fastställdes särskilda förhållanden som påverkar grödor som får behandlas med växtskyddsmedel som innehåller azoxystrobin.

2. Det ovan nämnda införandet i bilaga I grundade sig på bedömningen av de uppgifter som lämnats beträffande den föreslagna användningen som fungicid på spannmål och vinstockar. Vissa medlemsstater har lämnat uppgifter om användningen på spannmål, vinstockar och bananer i enlighet med artikel 4.1 f i direktiv 91/414/EEG. De föreliggande uppgifterna har granskats och dessa räcker för att fastställa vissa gränsvärden för bekämpningsmedelsrester.

3. Om inte gemenskapen har fastställt ett gränsvärde eller ett provisoriskt gränsvärde, skall medlemsstaterna fastställa ett nationellt provisoriskt gränsvärde i enlighet med artikel 4.1 f i direktiv 91/414/EEG innan godkännande kan beviljas.

4. Vid införandet i bilaga I till direktiv 91/414/EEG avslutades den tekniska och vetenskapliga utvärderingen av azoxystrobin den 22 april 1998 i form av Kommissionens undersökningsrapport för azoxystrobin. I denna undersökningsrapport fastställdes det acceptabla dagliga intaget (ADI) för azoxystrobin till 0,1 mg/kg kroppsvikt/dag. Livstidsexponeringen för konsumenter från livsmedelsprodukter som behandlats med azoxystrobin har bedömts och utvärderats i enlighet med de förfaranden och praxis som används i Europeiska gemenskapen och med hänsyn till de riktlinjer som Världshälsoorganisationen ([9]) har offentliggjort och man har beräknat att de gränsvärden som fastställs i detta direktiv inte ger upphov till överskridande av detta ADI-värde.

5. Man kunde under utvärderingen och den diskussion som föregick införandet av azoxystrobin i bilaga I till direktiv 91/414/EEG inte observera några akuta toxiska effekter som kräver att en akut referensdos fastställs.

6. För vissa jordbruksprodukter hade villkoren för användande av azoxystrobin redan definierats på ett sätt som tillåter fastställande av definitiva gränsvärden för bekämpningsmedelsrester.

7. För att säkerställa att konsumenten på ett lämpligt sätt skyddas från exponering för bekämpningsmedelsrester i eller på produkter som inte omfattas av godkännande är det klokt att i sådana fall fastställa provisoriska gränsvärden för bekämpningsmedelsrester vid den analytiska bestämningsgränsen för alla berörda produkter som omfattas av rådets direktiv 86/362/EEG, 86/363/EEG och 90/642/EEG. Att dessa provisoriska gränsvärden fastställs på gemenskapsnivå innebär inte att medlemsstaterna förhindras att fastställa provisoriska gränsvärden för rester av azoxystrobin i enlighet med artikel 4.1 f i

([1]) EGT L 221, 7.8.1986, s. 37.
([2]) EGT L 172, 8.7.1999, s. 40.
([3]) EGT L 221, 7.8.1986, s. 43.
([4]) EGT L 290, 29.10.1998, s. 25.
([5]) EGT L 350, 14.12.1990, s. 71.
([6]) EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.
([7]) EGT L 21, 21.1.1999, s. 21.
([8]) EGT L 191, 7.7.1998, s. 50.
([9]) Guidelines for predicting dietary intake of pesticide residues (revised), utarbetade av GEMS/Food programme i samarbete med Codex Committee on Pesticide Residues, offentliggjorda av Världshälsoorganisationen 1997.

direktiv 91/414/EEG och i enlighet med bilaga VI till direktiv 91/414/EEG, särskilt del B, avsnitt 2.4.2.3 i denna bilaga. Inom loppet av fyra år bör de flesta ytterligare användningsområdena för azoxystrobin ha fastställts. Efter denna period bör dessa provisoriska gränsvärden för bekämpningsmedelsrester bli definitiva.

8. Gemenskapens handelspartner har via Världshandelsorganisationen rådfrågats om de gränsvärden som fastställs i detta direktiv och deras synpunkter beträffande halterna har beaktats. Möjligheten att fastställa importtolerans för bekämpningsmedelsrester för vissa kombinationer av bekämpningsmedel och grödor kommer att undersökas av kommissionen på grundval av godtagbara uppgifter som inlämnas.

9. Yttrandet från Vetenskapliga kommittén för växter har beaktats, särskilt vad beträffar råd och rekommendationer när det gäller skyddet av konsumenter av livsmedel som behandlats med bekämpningsmedel.

10. De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Följande bekämpningsmedelsrester skall läggas till i del A i bilaga II till direktiv 86/362/EEG:

| Bekämpningsmedelsrester | Gränsvärden i mg/kg |
|---|---|
| Azoxystrobin | 0,3 vete, råg, rågvete, korn<br>0,05 (p) (*), övriga spannmål |

(*) Anger den analytiska bestämningsgränsen.
(p) Anger provisoriskt gränsvärde.

*Artikel 2*

Följande bekämpningsmedelsrester skall läggas till i del B i bilaga II till direktiv 86/363/EEG:

| Bekämpningsmedelsrester | Gränsvärden i mg/kg |
|---|---|
| Azoxystrobin | 0,01 (*) Mjölk<br>0,05 (*) Andra produkter med animaliskt ursprung |

(*) Anger den analytiska bestämningsgränsen.

*Artikel 3*

Följande bekämpningsmedelsrester skall läggas till i bilaga II till direktiv 90/642/EEG:

| Grupper och exempel på individuella produkter för vilka gränsvärden för bekämpningsmedelsrester gäller | Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg) |
|---|---|
| | Azoxystrobin |
| 1. **Frukt: färsk, torkad eller inte tillagad, konserverad genom frysning utan tillsats av socker, nötter** | |
| i) CITRUSFRUKTER | 0,05 (p) (*) |
| Grapefrukter | |
| Citroner | |
| Limefrukter | |
| Mandariner (inbegripet clementiner och andra hybrider) | |

| Grupper och exempel på individuella produkter för vilka gränsvärden för bekämpningsmedelsrester gäller | Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg) |
|---|---|
| | Azoxystrobin |
| Apelsiner | |
| Pomelo | |
| Övriga | |
| ii) NÖTTER (skalade eller oskalade) | 0,1 (p) (*) |
| Mandel | |
| Paranötter | |
| Cashewnötter | |
| Kastanjer | |
| Kokosnötter | |
| Hasselnötter | |
| Makadamianötter | |
| Pekannötter | |
| Pinjenötter | |
| Pistaschmandel | |
| Valnötter | |
| Övriga | |
| iii) KÄRNFRUKT | 0,05 (p) (*) |
| Äpplen | |
| Päron | |
| Kvittenfrukter | |
| Övriga | |
| iv) STENFRUKTER | 0,05 (p) (*) |
| Aprikoser | |
| Körsbär | |
| Persikor (inbegripet nektariner och liknande hybrider) | |
| Plommon | |
| Övriga | |
| v) BÄR OCH SMÅ FRUKTER | |
| a) Bordsdruvor och vindruvor | 2 |
| Bordsdruvor | |
| Vindruvor | |

| Grupper och exempel på individuella produkter för vilka gränsvärden för bekämpningsmedelsrester gäller | Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg) |
|---|---|
| | Azoxystrobin |
| b) Jordgubbar (utom vilda) | 0,05 (p) (*) |
| c) Rubusfrukter (utom vilda) | 0,05 (p) (*) |
| Björnbär | |
| Blåhallon | |
| Loganbär | |
| Hallon | |
| Övriga | |
| d) Andra små frukter och bär (utom vilda) | 0,05 (p) (*) |
| Blåbär (bär av arten *Vaccinium myrtillus*) | |
| Tranbär | |
| Vinbär (röda, svarta och vita) | |
| Krusbär | |
| Övriga | |
| e) Vilda bär och frukter | 0,05 (p) (*) |
| vi) DIVERSE FRUKT | |
| Avokado | |
| Bananer | 0,1 |
| Dadlar | |
| Fikon | |
| Kiwifrukter | |
| Kumquat | |
| Litchiplommon | |
| Mango | |
| Oliver | |
| Passionsfrukter | |
| Ananas | |
| Granatäpplen | |
| Övriga | 0,05 (p) (*) |
| 2. **Grönsaker, färska eller okokta, frysta eller torkade** | 0,05 (p) (*) |
| i) ROTFRUKTER OCH ROTKNÖLAR | |
| Rödbetor | |
| Morötter | |
| Rotselleri | |

| Grupper och exempel på individuella produkter för vilka gränsvärden för bekämpningsmedelsrester gäller | Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg) |
|---|---|
| | Azoxystrobin |
| Pepparrot | |
| Jordärtskockor | |
| Palsternacka | |
| Persiljerot | |
| Rädisor | |
| Haverrot | |
| Sötpotatis | |
| Kålrot | |
| Rovor | |
| Jamsrot | |
| Övriga | |
| ii) LÖKGRÖNSAKER | |
| Vitlök | |
| Kepalök | |
| Schalottenlök | |
| Knipplök | |
| Övriga | |
| iii) FRUKTGRÖNSAKER | |
| a) Potatisväxter | |
| Tomater | |
| Paprika | |
| Auberginer | |
| Övriga | |
| b) Gurkväxter – ätligt skal | |
| Gurkor | |
| Druvgurkor | |
| Zucchini | |
| Övriga | |

| Grupper och exempel på individuella produkter för vilka gränsvärden för bekämpningsmedelsrester gäller | Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg) |
|---|---|
| | Azoxystrobin |
| c) Gurkväxter – oätligt skal | |
| Meloner | |
| Squash (vintersquash) | |
| Vattenmelon | |
| Övriga | |
| d) Sockermajs | |
| iv) KÅLGRÖNSAKER | |
| a) Blommande kålarter | |
| Broccoli | |
| Blomkål | |
| Övriga | |
| b) Huvudbildande kålarter | |
| Brysselkål | |
| Huvudkål | |
| Övriga | |
| c) Bladbildande kålarter | |
| Sallatskål | |
| Grönkål | |
| Övriga | |
| d) Kålrabbi | |
| v) BLADGRÖNSAKER | |
| a) Sallat och liknande | |
| Krasse | |
| Vårklynne | |
| Sallat | |
| Escarole | |
| Övriga | |
| b) Spenat och liknande | |
| Spenat | |
| Bladbeta (mangold) | |
| Övriga | |

| Grupper och exempel på individuella produkter för vilka gränsvärden för bekämpningsmedelsrester gäller | Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg) |
|---|---|
| | Azoxystrobin |
| c) Vattenkrasse | |
| d) Endiv | |
| e) Örter | |
| Körvel | |
| Gräslök | |
| Persilja | |
| Bladselleri | |
| Övriga | |
| vi) BALJGRÖNSAKER (färska) | |
| Bönor (med skida) | |
| Bönor (utan skida) | |
| Ärter (med skida) | |
| Ärter (utan skida) | |
| Övriga | |
| vii) STJÄLKGRÖNSAKER (färska) | |
| Sparris | |
| Kardon | |
| Selleri | |
| Fänkål | |
| Kronärtskocka | |
| Purjolök | |
| Rabarber | |
| Övriga | |
| viii) SVAMPAR | |
| a) Odlad svamp | |
| b) Vild svamp | |
| 3. **Baljfrukter** | 0,05 (p) (*) |
| Bönor | |
| Linser | |
| Ärter | |
| Övriga | |

| Grupper och exempel på individuella produkter för vilka gränsvärden för bekämpningsmedelsrester gäller | Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg) |
|---|---|
| | Azoxystrobin |
| 4. **Oljeväxtfrön** | 0,05 (p) (*) |
| Linfrön | |
| Jordnötter | |
| Vallmofrön | |
| Sesamfrön | |
| Solrosfrön | |
| Raps- och rypsfrön | |
| Sojabönor | |
| Senapsfrön | |
| Bomullsfrön | |
| Övriga | |
| 5. **Potatis** | 0,05 (p) (*) |
| Nyskördad och annan potatis | |
| 6. **TE** (svart te framställt av bladen av *Camellia sinenis*) | 0,1 (p) (*) |
| 7. **Humle** (torkad), inbegripet humlepellets och icke-koncentrerat pulver | 0,1 (p) (*) |

(*) Anger den analytiska bestämningsgränsen.

(p) Anger provisoriskt gränsvärde.

*Artikel 4*

1. För jordbruksprodukter som anges i del A i bilaga II till direktiv 86/362/EEG och i bilaga II till direktiv 90/642/EEG, och för vilka gränsvärdet för rester av azoxystrobin anges som ”(p)”, innebär det att de är provisoriska (p) och fastställda i enlighet med bestämmelserna i artikel 4.1 f i direktiv 91/414/EEG.

2. Fyra år efter det att detta direktiv trätt i kraft skall de i bilagorna angivna provisoriska gränsvärdena för rester av azoxystrobin upphöra att vara provisoriska och skall bli definitiva i enlighet med artikel 4.1 i direktiv 86/362/EEG och 86/363/EEG eller artikel 3 i direktiv 90/642/EEG.

*Artikel 5*

1. Detta direktiv träder i kraft den 1 augusti 1999.

2. Medlemsstaterna skall anta och offentliggöra de lagar, förordningar och andra bestämmelser som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 31 januari 2000. Medlemsstaterna skall genast underrätta kommissionen om detta. De skall tillämpa dessa åtgärder från och med den 1 februari 2000.

3. När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

*Artikel 6*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 14 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

II

*(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)*

# MEDLEMSSTATERNAS REGERINGSFÖRETRÄDARES KONFERENS

## BESLUT FATTAT AV FÖRETRÄDARNA FÖR MEDLEMSSTATERNAS REGERINGAR i samförstånd med den nominerade ordföranden för kommissionen av den 19 juli 1999 om nomineringen av de personer som medlemsstaternas regeringar vill utse till ledamöter av Europeiska gemenskapernas kommission

(1999/499/EG, EKSG, Euratom)

FÖRETRÄDARNA FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS MEDLEMSSTATERS REGERINGAR I SAMFÖRSTÅND MED DEN NOMINERADE ORDFÖRANDEN FÖR KOMMISSIONEN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 214.2 andra stycket och artikel 215 i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artikel 10.2 andra stycket och artikel 12 i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 127.2 andra stycket och artikel 128 i detta, och

av följande skäl:

1. Genom en förklaring antagen utanför ramen för Europeiska rådet av den 24 mars 1999 har företrädarna för medlemsstaternas regeringar i samförstånd nominerat Romano Prodi till kommissionens ordförande.

2. Genom en resolution av den 5 maj 1999 har Europaparlamentet godkänt denna nominering.

3. Genom en förklaring av den 9 juli 1999 har Romano Prodi tillkännagivit resultatet av sina kontakter med medlemsstaternas regeringar.

4. Med beaktande av ledamöterna av kommissionens kollektiva entledigande den 16 mars 1999, vilka nominerats till och med den 22 januari 2000 bör den nya kommissionen kunna påbörja sitt ämbete så snart som möjligt och fortsätta sitt arbete under en hel mandattid från och med den 23 januari 2000 och under de följande fem åren.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Företrädarna för medlemsstaternas regeringar i samförstånd med Romano Prodi, nominerade ordföranden av kommissionen, vill nominera nedan angivna personer till ledamöter av kommissionen, dels för att ersätta ledamöterna av den sittande kommissionen, som har begärt sitt entledigande, för deras återstående mandattid till och med den 22 januari 2000, dels för de fem följande åren, nämligen från och med den 23 januari 2000 till och med den 22 januari 2005:

— Michael Barnier
— Frits Bolkestein
— Philippe Busquin
— David Byrne
— Loyola de Palacio del Valle Lersundi
— Anna Diamantopoúlou
— Franz Fischler
— Neil Kinnock
— Pascal Lamy
— Erkki Liikanen
— Mario Monti
— Poul Nielsen
— Christopher Patten
— Viviane Reding
— Michaele Schreyer
— Pedro Solbes Mira
— Günter Verheugen
— António Vitorino
— Margot Wallström

2. Ordföranden och de övriga ledamöter av kommissionen som har nominerats på detta sätt kommer samfällt att godkännas vid en omröstning i Europaparlamentet.

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

*Artikel 3*

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 juli 1999.

*Ordförande*

T. HALONEN

# KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUT

**av den 1 juli 1999**

**om fastställande av en vägledande fördelning mellan medlemsstaterna av åtagandebemyndiganden inom ramen för strukturfondernas mål 1 för perioden 2000–2006**

*[delgivet med nr K(1999) 1760]*

(1999/500/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna [1], särskilt artikel 7.3 första stycket i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 2.3 första stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 fastställs att FFU skall bidraga till strukturåtgärder i fiskerisektorn utanför mål 1-områden.

2. Med hänsyn till denna metod har Europeiska rådet vid sitt möte i Berlin den 24–25 mars 1999 i ordförandeskapets slutsatser, punkt 40, fastställt belopp tillhörande särskilda åtaganden för perioden 2000–2006.

3. I artikel 7.3 fjärde stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att kommissionen öppet skall redovisa de vägledande fördelningar mellan medlemsstaterna av de strukturfondsåtaganden som anslagits för; med beaktande av att kommissionen angav den använda metoden i en not sänt till Coreper den 18 mars 1999 [2].

4. Med hänsyn tagen till den vägledande fördelningen i enlighet med denna metod.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De vägledande beloppen per medlemsstat för åtagandebemyndiganden inom ramen för finansieringsintrumentet för utveckling av fiskeri utanför mål 1-områden för perioden 2000–2006 skall vara de som anges i bilagan.

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 1 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Emma BONINO

*Ledamot av kommissionen*

---

[1] EGT L 161, 26.6.1999, s. 1.

[2] Teknisk not från kommissionen angående FFU (not till delegationerna, SN 1122/99 av den 18 mars 1999).

*BILAGA*

**Vägledande fördelning mellan medlemsstaterna av åtagandebemyndiganden inom ramen för strukturfondernas mål 1 för perioden 2000–2006**

*(i miljoner euro [1999 års priser])*

| Medlemsstat | Åtagandebelopp |
|---|---|
| Belgien | 34 |
| Danmark | 197 |
| Tyskland | 107 |
| Grekland | — |
| Spanien | 200 |
| Frankrike | 225 |
| Irland | — |
| Italien | 96 |
| Luxemburg | — |
| Nederländerna | 31 |
| Österrike | 4 |
| Portugal | — |
| Finland | 31 |
| Sverige | 60 |
| Förenade kungariket | 121 |
| Totalt | 1 106 |

# KOMMISSIONENS BESLUT

## av den 1 juli 1999

## om fastställande av en vägledande fördelning mellan medlemsstaterna av åtagandebemyndiganden inom ramen för strukturfondernas mål 1 för perioden 2000 till och med 2006

*[delgivet med nr K(1999) 1769]*

(1999/501/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna [1], särskilt artikel 7.3 första stycket i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 1 första stycket punkt 1 i förordning (EG) nr 1260/1999 fastställs att strukturfondernas mål 1 är att främja utvecklingen och den strukturella anpassningen av regioner som släpar efter i utvecklingen.

2. I artikel 7.2 andra stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att 69,7 % av medlen från strukturfonderna kommer att tilldelas mål 1, vilket inbegriper 4,3 % för övergångsstöd.

3. I artikel 7.3 första stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att kommissionen öppet skall redovisa de vägledande fördelningarna mellan medlemsstaterna av de strukturfondsåtaganden som anslagits för programplaneringen för år 2000 till och med 2006, med hänsyn, för mål 1 och 2, till ett eller flera av de objektiva kriterier som användes under föregående period och som täcks av rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och andra befintliga finansieringsorgans verksamhet [2], senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 [3], nämligen stödberättigad folkmängd, regional välfärd, nationell välfärd samt strukturproblemens relativa allvar och då särskilt arbetslöshetsnivån.

4. I artikel 7.3 tredje stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att när det gäller mål 1 och 2 skall det i dessa fördelningar göras skillnad mellan anslagen till regioner och områden som får stöd under en övergångsperiod, att dessa anslag skall fastställas enligt kriterierna i första stycket i samma punkt samt att den årliga fördelningen av dessa anslag skall vara avtagande från och med den 1 januari 2000 och kommer att vara lägre år 2000 än den för 1999. Profilen för övergångsstödet får anpassas efter de särskilda behoven i enskilda regioner och kommissionen har beaktat de önskemål som medlemsstaterna har uttryckt i detta hänseende, med hänsyn till den årliga fördelningen av resurser från strukturfonderna enligt bilagan till förordning (EG) nr 1260/1999.

5. I artikel 7.4 första stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att ett Peace-program skall upprättas under mål 1 till stöd för fredsprocessen i Nordirland och gränsområden i Irland för perioden 2000 till och med 2004, enligt samma former som för programmet för perioden 1994 till och med 1999.

6. I artikel 7.4 andra stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att ett särskilt stödprogram för perioden 2000 till och med 2006 skall upprättas under mål 1 för de svenska NUTS II-regionerna som inte omfattas av den förteckning som nämns i artikel 3.2 i den förordningen och som uppfyller de kriterier som fastställs i artikel 2 i protokoll nr 6 till Anslutningsaktern för Österrike, Sverige och Finland [4].

7. I kommissionens deklaration som finns som bilaga till rådets protokoll av den 21 juni 1999 anges den metod som kommissionen kommer att använda för att i enlighet med artikel 7.3 första stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 fatta beslut om den vägledande fördelningen mellan medlemsstaterna av anslag för mål 1.

8. Med hänsyn till denna metod har Europeiska rådet vid sitt möte i Berlin den 24–25 mars 1999 i ordförandeskapets slutsatser, punkt 44 a, b, c, e, f, h, i och j fastställt belopp för särskilda situationer för perioden 2000 till och med 2006.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De vägledande beloppen per medlemsstat för åtagandebemyndiganden inom ramen för mål 1 för perioden 2000 till och med 2006, inklusive Peace-programmet och de särskilda programmet för de svenska regionerna, skall vara de som anges i bilaga I.

[1] EGT L 161, 26.6.1999, s. 1.
[2] EGT L 185, 15.7.1988, s. 9.
[3] EGT L 337, 24.12.1994, s. 11.
[4] EGT L 1, 1.1.1995, s. 11.

*Artikel 2*

De vägledande beloppen per medlemsstat och år för åtagandebemyndiganden inom ramen för stödet under en övergångsperiod för mål 1 för perioden 2000 till och med 2006 skall vara de som anges i bilaga II.

*Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 1 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Monika WULF-MATHIES

*Ledamot av kommissionen*

*BILAGA I*

**Vägledande fördelning mellan medlemsstaterna av åtagandebemyndiganden inom ramen för strukturfondernas mål 1 för perioden 2000 till och med 2006**

*i miljoner euro (1999 års priser)*

| Medlemsstat | Åtagandebelopp | | |
|---|---|---|---|
| | Stödberättigade regioner enligt mål 1 | Peace-programmet | Särskilt program för svenska områden |
| Belgien | — | — | — |
| Danmark | — | — | — |
| Tyskland | 19 229 | — | — |
| Grekland | 20 961 | — | — |
| Spanien | 37 744 | — | — |
| Frankrike | 3 254 | — | — |
| Irland | 1 215 | 100 | — |
| Italien | 21 935 | — | — |
| Luxemburg | — | — | — |
| Nederländerna | — | — | — |
| Österrike | 261 | — | — |
| Portugal | 16 124 | — | — |
| Finland | 913 | — | — |
| Sverige | 372 | — | 350 |
| Förenade kungariket | 4 685 | 400 | — |
| Totalt | 126 693 | 500 | 350 |

*BILAGA II*

**Vägledande fördelning mellan medlemsstaterna av åtagandebemyndiganden inom ramen för övergångsstödet enligt strukturfondernas mål 1 för perioden 2000 till och med 2006**

*(i miljoner euro [1999 års priser])*

| Medlemsstat | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | Totalt |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Belgien | 105 | 100 | 95 | 95 | 91 | 90 | 49 | 625 |
| Danmark | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Tyskland | 122 | 121 | 121 | 120 | 119 | 118 | 8 | 729 |
| Grekland | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Spanien | 78 | 67 | 56 | 45 | 37 | 37 | 32 | 352 |
| Frankrike | 83 | 81 | 79 | 79 | 78 | 76 | 75 | 551 |
| Irland | 400 | 350 | 300 | 250 | 200 | 150 | 123 | 1 773 |
| Italien | 32 | 30 | 28 | 26 | 25 | 24 | 22 | 187 |
| Luxemburg | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Nederländerna | 23 | 21 | 20 | 19 | 18 | 17 | 5 | 123 |
| Österrike | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Portugal | 650 | 640 | 610 | 350 | 300 | 271 | 84 | 2 905 |
| Finland | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Sverige | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Förenade kungariket | 216 | 204 | 193 | 181 | 166 | 133 | 73 | 1 166 |
| Totalt | 1 709 | 1 614 | 1 502 | 1 165 | 1 034 | 916 | 471 | 8 411 |

# KOMMISSIONENS BESLUT

## av den 1 juli 1999

## om upprättande av en förteckning över regioner som omfattas av strukturfondernas mål 1 för perioden 2000 till och med 2006

*[delgivet med nr K(1999) 1770]*

(1999/502/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna [1], särskilt artikel 3.2 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 1 första stycket punkt 1 i förordning (EG) nr 1260/1999 fastställs att strukturfondernas mål 1 är att främja utvecklingen och den strukturella anpassningen i regioner som släpar efter i utvecklingen.

2. I artikel 3.1 första stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 fastställs att de regioner som omfattas av mål 1 skall motsvara nivå II-regioner i Nomenklaturen för statistiska territoriella enheter (NUTS II) vars bruttonationalprodukt (BNP) per invånare, mätt i köpkraft och beräknad på de siffror för 1994, 1995 och 1996 som finns tillgängliga den 26 mars 1999 är lägre än 75 % av gemenskapens genomsnitt.

3. I artikel 3.1 andra stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 fastställs att även regionerna i de yttersta randområdena (de utomeuropeiska franska departementen, Azorerna, Kanarieöarna och Madeira), som alla befinner sig under 75 %-tröskeln, och de områden som omfattas av mål 6 enligt protokoll 6 till Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige [2] under perioden 1995–1999 skall omfattas av detta mål.

4. I artikel 6.1 första stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att, utan hinder av vad som sägs i artikel 3 i den förordningen, de regioner som under 1999 omfattas av mål 1 enligt rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och andra befintliga finansieringsorgans verksamhet [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 [4], men som inte avses i artikel 3.1 i förordning (EG) nr 1260/1999, under en övergångsperiod skall erhålla stöd av fonderna under mål 1 från den 1 januari 2000 till den 31 december 2005.

5. I artikel 6.1 andra stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att när kommissionen fastställer förteckningen enligt artikel 3.2 skall den enligt bestämmelserna i artikel 4.5 och 4.6 i den förordningen upprätta förteckningen över de NUTS III-områden i dessa regioner som övergångsvis skall få stöd av fonderna enligt mål 1 under år 2006.

6. I artikel 6.1 tredje stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs dock att kommissionen, på förslag av en medlemsstat, inom gränsen för befolkningen i de områden som avses i artikel 6.1 andra stycket och i enlighet med bestämmelserna i artikel 4.4 andra stycket i den förordningen, får ersätta dessa områden med områden som befinner sig på eller under NUTS III-nivån med de av dessa områden som uppfyller kriterierna i artikel 4.5–4.9. Kommission har beaktat de önskemål som medlemsstaterna uttryckt i detta hänseende.

7. I artikel 6.1 fjärde stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att områden i regioner som inte återfinns på den förteckning som avses i andra och tredje styckena under 2006 skall fortsätta att erhålla stöd från ESF, FFU och utvecklingssektionen vid EUGFJ endast inom samma stödåtgärd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De regioner som omfattas av mål 1 skall vara de som förtecknas i bilaga I.

Denna förteckning skall gälla 1 januari 2000 till och med 31 december 2006.

[1] EGT L 161, 26.6.1999, s. 1.
[2] EGT L 1, 1.1.1995, s. 11.
[3] EGT L 185, 15.7.1988, s. 9.
[4] EGT L 337, 24.12.1994, s. 11.

*Artikel 2*

De regioner och områden som under en övergångsperiod omfattas av stöd inom ramen för mål 1 skall vara de som förtecknas i bilaga II.

Denna förteckning skall gälla från den 1 januari 2000 till och med den 31 december 2005 respektive 31 december 2006 för de regioner som anges i densamma.

*Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 1 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Monika WULF-MATHIES

*Ledamot av kommissionen*

*BILAGA I*

**Förteckning över NUTS II-regioner som omfattas av strukturfondernas mål 1 för perioden 1 januari 2000 till och med den 31 december 2006**

**Tyskland**

Brandenburg
Mecklenburg-Vorpommern
Chemnitz
Dresden
Leipzig
Dessau
Halle
Magdeburg
Thüringen

**Grekland**

Anatoliki Makedonia, Thraki
Kentriki Makedonia
Dytiki Makedonia
Thessalia
Ipiros
Ionia Nisia
Dytiki Ellada
Sterea Ellada
Peloponnisos
Attiki
Vorio Aigaio
Notio Aigaio
Kriti

**Spanien**

Galicia
Principado de Asturias
Castilla y León
Castilla-La Mancha
Extremadura
Comunidad Valenciana
Andalucía
Región de Murcia
Ceuta y Melilla
Canarias

**Frankrike**

Guadeloupe
Martinique
Guyane
Réunion

**Irland**

Border Midlands and Western

**Italien**

Campania
Puglia
Basilicata
Calabria
Sicilia
Sardegna

**Österrike**

Burgenland

**Portugal**

Norte
Centro
Alentejo
Algarve
Açores
Madeira

**Finland**

Itä-Suomi
Väli-Suomi [1]
Pohjois-Suomi [1]

**Sverige**

Norra Mellansverige [1]
Mellersta Norrland [1]
Övre Norrland [1]

**Förenade kungariket**

South Yorkshire
West Wales and The Valleys
Cornwall and Isles of Scilly
Merseyside

[1] Endast de områden som förtecknas i bilaga I till protokoll nr 6 till Anslutningsfördraget för Österrike, Finland och Sverige.

*BILAGA II*

**Förteckning över regioner och områden som inom ramen för strukturfondernas mål 1 omfattas av övergångsstöd för perioden 1 januari 2000 till och med 31 december 2006**

| Medlemsstat | Övergångsstöd från den 1 januari 2000 till och med | |
|---|---|---|
| | den 31 december 2005 [1] | den 31 december 2006 |
| Belgien | Arrondissement d'Ath sauf la commune de Bernissart | Arrondissement d'Ath<br>Uniquement la commune de Bernissart |
| | Arrondissement de Charleroi sauf les communes de:<br>Chapelle-lez-Herlaimont<br>Charleroi (à l'exception de l'ancienne commune de Mont-sur-Marchienne)<br>Châtelet<br>Courcelles<br>Farciennes<br>Fontaine-l'Evêque<br>Manage | Arrondissement de Charleroi<br>Uniquement les communes de:<br>Chapelle-lez-Herlaimont<br>Charleroi (à l'exception de l'ancienne commune de Mont-sur-Marchienne)<br>Châtelet<br>Courcelles<br>Farciennes<br>Fontaine-l'Evêque<br>Manage |
| | Arrondissement de Mons sauf les communes de:<br>Boussu<br>Dour<br>Frameries<br>Hensies<br>Mons (uniquement les communes de Jemappes, Flenu et Cuesnes)<br>Quaregnon<br>Quiévrain<br>Colfontaine | Arrondissement de Mons<br>Uniquement les communes de:<br>Boussu<br>Dour<br>Frameries<br>Hensies<br>Mons (uniquement les communes de Jemappes, Flenu et Cuesmes)<br>Quaregnon<br>Quiévrain<br>Colfontaine |
| | Arrondissement de Mouscron | |
| | Arrondissement de Soignies sauf la commune de La Louvière (à l'exception de l'ancienne commune de Boussoit) | Arrondissement de Soignies<br>Uniquement la commune de La Louvière (à l'exception de l'ancienne commune de Boussoit) |
| | Arrondissement de Thuin sauf les communes de:<br>Anderlues<br>Morlanwelz | Arrondissement de Thuin<br>Uniquement les communes de:<br>Anderlues<br>Morlanwelz |
| | Arrondissement de Tournai | |
| Danmark | | |
| Tyskland | Kreis Berlin-Ost, Stadt | |
| Grekland | | |
| Spanien | | Comunidad Autonoma Cantabria |

| Medlemsstat | Övergångsstöd från den 1 januari 2000 till och med | |
|---|---|---|
| | den 31 december 2005 (1) | den 31 december 2006 |
| Frankrike | | Arrondissements d'Avesnes, de Douai et de Valenciennes<br>Région Corse |
| Irland | Dublin, Mid-East, Mid-West, South-West | South-East |
| Italien | | Regione Molise |
| Luxemburg | | |
| Nederländerna | Provincie Flevoland | |
| Österrike | | |
| Portugal | Lisboa e Vale do Tejo excepto Médio Tejo e Lezíria do Tejo | Médio Tejo e Lezíria do Tejo |
| Finland | | |
| Sverige | | |
| Förenade kungariket | Highlands and Islands except Islands<br>Northern Ireland | Islands (1995 NUTS III boundaries) |

(1) Områdena ovan skall under 2006 fortsätta att erhålla stöd från ESF, FFU och utvecklingssektionen vid EUGFJ endast inom en och samma stödåtgärd.

# KOMMISSIONENS BESLUT

## av den 1 juli 1999

## om fastställande av ett tak för folkmängden per medlemsstat inom ramen för strukturfondernas mål nr 2 för perioden 2000 till och med 2006

*[delgivet med nr K(1999) 1771]*

(1999/503/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna [1], särskilt artikel 4.2 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 1 första stycket punkt 2 i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att syftet med strukturfondernas mål nr 2 är att stödja den ekonomiska och sociala omställningen i regioner med strukturella problem.

2. I artikel 4.2 i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att folkmängden i de områden som omfattas av mål nr 2 inte får uppgå till mer än 18 % av den totala folkmängden inom gemenskapen och att kommissionen utifrån detta skall fastställa ett tak för folkmängden per medlemsstat, dels beroende på den totala folkmängden i de NUTS III-regioner i varje medlemsstat som uppfyller de särskilda kriterierna i punkterna 5 och 6 i artikel 4.2 i den förordningen för områden som genomgår en ekonomisk och social omvandling inom industrisektorn och för landsbygdsområden, dels beroende på hur allvarliga strukturproblemen är på nationell nivå i varje medlemsstat i förhållande till andra berörda medlemsstater, och slutligen beroende på behovet av att säkerställa att varje medlemsstat vederbörligen bidrar till den allmänna satsningen på koncentration.

3. I artikel 4.2 b i förordning (EG) nr 1260/1999 anges att bedömningen av hur allvarliga strukturproblemen på nationell nivå är skall göras utifrån den totala arbetslösheten och långtidsarbetslösheten i de regioner som inte omfattas av mål nr 1.

4. I artikel 4.2 c i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att den maximala minskningen av den folkmängd som omfattas av mål nr 2 skall uppgå till högst en tredjedel av den folkmängd som omfattas av målen nr 2 och 5b under 1999 enligt rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och andra befintliga finansieringsorgans verksamhet [2], senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 [3].

5. Vid fastställande av tak för folkmängden per medlemsstat bör hänsyn tas till de statistiska uppgifter för gemenskapen som fanns tillgängliga vid Europeiska rådets möte i Berlin den 24–25 mars 1999.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Taken för folkmängden per medlemsstat inom ramen för mål nr 2 för perioden 2000 till och med 2006 skall vara de som anges i bilagan.

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 1 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Monika WULF-MATHIES

*Ledamot av kommissionen*

[1] EGT L 161, 26.6.1999, s. 1.

[2] EGT L 185, 15.7.1988, s. 9.

[3] EGT L 337, 24.12.1994, s. 11.

*BILAGA*

**Tak för folkmängd per medlemsstat inom ramen för strukturfondernas mål nr 2 för perioden 2000 till och med 2006**

| Medlemsstat | Tak för folkmängd (i tusental invånare) |
|---|---|
| Belgien | 1 269 |
| Danmark | 538 |
| Tyskland | 10 296 |
| Grekland | — |
| Spanien | 8 809 |
| Frankrike | 18 768 |
| Irland | — |
| Italien | 7 402 |
| Luxemburg | 118 |
| Nederländerna | 2 333 |
| Österrike | 1 995 |
| Portugal | — |
| Finland | 1 582 |
| Sverige | 1 223 |
| Förenade kungariket | 13 836 |

# KOMMISSIONENS BESLUT

## av den 1 juli 1999

## om fastställande av en vägledande fördelning mellan medlemsstaterna av åtagandebemyndiganden inom ramen för strukturfondernas mål nr 2 för perioden 2000–2006

*[delgivet med nr K(1999) 1772]*

(1999/504/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna ([1]), särskilt artikel 7.3 första och andra stycket i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 1 första stycket under punkt 2 i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att syftet med strukturfondernas mål nr 2 är att stödja den ekonomiska och sociala omställningen i regioner med strukturella problem.

2. I artikel 7.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att 11,5 % av medlen från strukturfonderna kommer att tilldelas mål 2, vilket inbegriper 1,4 % för övergångsstöd.

3. I artikel 7.3 första stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att kommissionen öppet skall redovisa de vägledande fördelningarna mellan medlemsstaterna av de strukturfondsåtaganden som anslagits för programplaneringen för år 2000 till och med 2006 med hänsyn, för mål nr 1 och 2, till ett eller flera av de objektiva kriterier som användes under föregående period som täcks av rådets förordning (EEG) 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, del med Europeiska investeringsbankens och andra befintliga finansieringsorgans verksamheter ([2]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 ([3]), nämligen stödberättigad folkmängd, regional välfärd, nationell välfärd samt strukturproblemens relativa allvar och då särskilt arbetslöshetsnivån.

4. I artikel 7.3 tredje stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att när det gäller mål nr 1 och 2 skall det i dessa fördelningar göras skillnad mellan anslagen till regioner och områden som får stöd under en övergångsperiod, att dessa anslag skall fastställas enligt kriterierna i första stycket i samma punkt samt att den årliga fördelningen av dessa anslag skall vara avtagande från och med den 1 januari 2000 och kommer att vara lägre år 2000 än den för 1999.

5. I kommissionens deklaration som finns som bilaga till rådets protokoll av den 21 juni 1999 anges den metod som kommissionen kommer att använda för att i enlighet med artikel 7.3 första stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 fatta beslut om den vägledande fördelningen mellan medlemsstaterna av anslag för mål nr 2.

6. Med hänsyn till denna metod har Europeiska rådet vid sitt möte i Berlin den 24–25 mars 1999 i ordförandeskapets slutsatser, punkt 44 g, fastställt belopp för särskilda situationer för perioden 2000 till och med 2006.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De vägledande beloppen per medlemsstat för åtagandebemyndiganden inom ramen för mål nr 2 för perioden 2000 till och med 2006 skall vara de som anges i bilaga I.

*Artikel 2*

De vägledande beloppen per medlemsstat för åtagandebemyndiganden inom ramen för stödet under en övergångsperiod för mål nr 2 för perioden 2000 till och med 2005 skall vara de som anges i bilaga II.

*Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 1 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Monika WULF-MATHIES

*Ledamot av kommissionen*

([1]) EGT L 161, 26.6.1999, s. 1.
([2]) EGT L 185, 15.7.1988, s. 9.
([3]) EGT L 337, 24.12.1994, s. 11.

*BILAGA I*

**Vägledande fördelning mellan medlemsstaterna av åtagandebemyndiganden inom ramen för strukturfondernas mål nr 2 för perioden 2000 till och med 2006**

*(i miljoner euro [1999 års priser])*

| Medlemsstater | Åtagandebelopp |
|---|---|
| Belgien | 368 |
| Danmark | 156 |
| Tyskland | 2 984 |
| Grekland | — |
| Spanien | 2 553 |
| Frankrike | 5 437 |
| Irland | — |
| Italien | 2 145 |
| Luxemburg | 34 |
| Nederländerna | 676 |
| Österrike | 578 |
| Portugal | — |
| Finland | 459 |
| Sverige | 354 |
| Förenade kungariket | 3 989 |
| Totalt | 19 733 |

*BILAGA II*

**Vägledande fördelning mellan medlemsstaterna av åtagandebemyndiganden inom ramen för övergångsstödet enligt strukturfondernas mål nr 2 för perioden 2000 till och med 2005**

*(i miljoner euro [1999 års priser])*

| Medlemsstat | Åtagandebelopp |
|---|---|
| Belgien | 65 |
| Danmark | 27 |
| Tyskland | 526 |
| Grekland | — |
| Spanien | 98 |
| Frankrike | 613 |
| Irland | — |
| Italien | 377 |
| Luxemburg | 6 |
| Nederländerna | 119 |
| Österrike | 102 |
| Portugal | — |
| Finland | 30 |
| Sverige | 52 |
| Förenade kungariket | 706 |
| Totalt | 2 721 |

# KOMMISSIONENS BESLUT

## av den 1 juli 1999

## om fastställande av en vägledande fördelning mellan medlemsstaterna av åtagandebemyndiganden inom ramen för strukturfondernas mål nr 3 för perioden 2000–2006

*[delgivet med nr K(1999) 1774]*

(1999/505/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna ([1]), särskilt artikel 7.3 första och andra stycket i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 1 första stycket under punkt 3 i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att syftet med strukturfondernas mål nr 3 är att stödja anpassningen och moderniseringen av politik och system för utbildning och sysselsättning.

2. I artikel 7.2 fjärde stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att 12,3 % av medlen från strukturfonderna kommer att tilldelas mål nr 3.

3. I artikel 7.3 första stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att kommissionen med öppenhet och insyn i förfarandena skall fastställa de vägledande fördelningarna mellan medlemsstaterna av de åtagandebemyndiganden som anslagits för programplaneringen för åren 2000–2006.

4. I artikel 7.3 andra stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 föreskrivs att fördelningen mellan medlemsstaterna när det gäller mål nr 3 huvudsakligen skall grunda sig på den stödberättigade befolkningsandelen, sysselsättningssituationen och problemens svårighetsgrad, särskilt social utslagning, utbildningsnivå och andelen yrkesarbetande kvinnor.

5. Vid Europeiska rådets möte i Berlin 24–25 mars 1999 godkändes i punkt 45 i ordförandeskapets slutsatser den metod som kommissionen i enlighet med artikel 7.3 andra stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 föreslagit för vägledande fördelning mellan medlemsstaterna av anslag för mål nr 3.

6. Dessutom fastställde Europeiska rådet vid sitt möte i Berlin den 24–25 mars 1999 i punkt 44 d och 44 e i ordförandeskapets slutsatser de belopp som beviljas för särskilda situationer under perioden 2000–2006.

7. I kommissionens deklaration som finns som bilaga till rådets protokoll av den 21 juni 1999 anges den metod som kommissionen kommer att använda för att i enlighet med artikel 7.3 andra stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 fatta beslut om den vägledande fördelningen mellan medlemsstaterna av anslag för mål nr 3.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De vägledande beloppen per medlemsstat för åtagandebemyndiganden inom ramen för mål nr 3 för perioden 2000–2006 skall vara de som anges i bilagan.

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 1 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Pádraig FLYNN

*Ledamot av kommissionen*

([1]) EGT L 161, 26.6.1999, s. 1.

*BILAGA*

**Vägledande fördelning mellan medlemsstaterna av åtagandebemyndiganden inom ramen för strukturfondernas mål nr 3 för perioden 2000–2006**

*(i miljoner euro [1999 års pris])*

| Medlemsstat | Belopp |
|---|---|
| Belgien | 737 |
| Danmark | 365 |
| Tyskland | 4 581 |
| Grekland | — |
| Spanien | 2 140 |
| Frankrike | 4 540 |
| Irland | — |
| Italien | 3 744 |
| Luxemburg | 38 |
| Nederländerna | 1 686 |
| Österrike | 528 |
| Portugal | — |
| Finland | 403 |
| Sverige | 720 |
| Förenade kungariket | 4 568 |
| Totalt | 24 050 |

# KOMMISSIONENS BESLUT

## av den 26 juli 1999

## om ändring av beslut 98/610/EG, Euratom, om upprättande av expertgrupper som skall bistå kommissionen vid definition av innehåll och strategisk inriktning av nyckelåtgärder inom området forskning och teknisk utveckling

*[delgivet med nr K(1999) 2359]*

**(Text av betydelse för EES)**

(1999/506/EG, Euratom)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR BESLUT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, och

av följande skäl:

1. Genom sitt beslut 98/610//EG, Euratom ([1]), upprättade kommissionen expertgrupper som skall bistå den vid definition av innehåll och strategisk inriktning av nyckelåtgärder inom området forskning och teknisk utveckling.

2. Expertgruppernas ledamöter utses individuellt av kommissionen för en period på två år. Under perioden är det möjligt att göra nya utnämningar som t.ex. syftar till större spridning vad gäller geografiskt ursprung, en bättre balans mellan vetenskaplig och teknisk kompetens eller utbyte av ledamöter som inte längre kan delta.

3. Det är nödvändigt att se till att gruppen som helhet är homogen, att underlätta administrationen med kommissionens hjälp och att se till att arbetet sker på ett öppet sätt.

4. De nya ledamöternas mandat bör löpa ut samtidigt som mandaten för de ledamöter som har utsetts tidigare.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Artikel 4.1 första stycket i rådets beslut 98/610/EG, Euratom, skall ersättas med följande:

"Expertgruppernas ledamöter skall utses individuellt av kommissionen för en period på högst två år."

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 26 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Édith CRESSON

*Ledamot av kommissionen*

([1]) EGT L 290, 29.10.1998, s. 57.

# KOMMISSIONENS BESLUT

## av den 26 juli 1999

## om vissa skyddsåtgärder avseende vissa flyghundar, hundar och katter från Malaysia (Västmalaysia) och Australien

*[delgivet med nr K(1999) 2467]*

**(Text av betydelse för EES)**

(1999/507/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importeras till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG [1], senast ändrat genom direktiv 96/43/EG [2] särskilt artikel 18 i detta, och

av följande skäl:

1. I rådets direktiv 92/65/EEG [3] fastställs de viktigaste djurhälsokrav som medlemsstaterna måste uppfylla vid import från tredje land av hundar, katter och andra djur som kan ha rabies. Hälsointygen har emellertid ännu inte harmoniserats.

2. Dödsfall orsakade av sjukdomarna *Hendra diesease* och *Nipah disease* har rapporterats hos människor i Australien och Malaysia.

3. Flyghundar av arten *Pteropus* anses vara de naturliga värdarna för sjukdomen *Hendra disease* och misstänks vara virusreservoar för sjukdomen *Nipah disease*. Dessa däggdjur visar emellertid inga kliniska tecken på sjukdom och kan hysa viruset tillsammans med neutraliserande antikroppar.

4. Flyghundar importeras då och då från tredje land. I avvaktan på att gemenskapen fastställer djurhälsokrav för import från tredje land av flyghundar har det visat sig nödvändigt att införa vissa skyddsåtgärder avseende sjukdomarna *Hendra disease* och *Nipah disease*.

5. Sjukdomen *Hendra disease* kan överföras av katter och hundar och katter ådrar sig *Nipah disease*. Exponeringen för respektive virus stimulerar serokonversion hos sjuka och rekonvalescenta djur, vilket kan upptäckas genom laboratorieundersökning.

6. Förekomsten av denna zoonotiska sjukdom i ovan nämnda länder skulle kunna utgöra en fara för människor och mottagliga djur i gemenskapen.

7. Skyddsåtgärder bör därför antas på gemenskapsnivå när det gäller import av flyghundar, hundar och katter från Malaysia (Västmalaysia) och Australien.

8. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Import av flyghundar av arten *Pteropus* från Malaysia (Västmalaysia) och Australien skall förbjudas.

2. Genom undantag från punkt 1 och utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i direktiv 92/65/EEG får flyghundar av arten *Pteropus* importeras om följande villkor är uppfyllda:

— Djuren härstammar från kolonier som hållits i fångenskap.

— Djuren har varit isolerade i karantän i minst 60 dagar.

— Djuren har visat negativt resultat vid en serumneutralisering eller vid ett godkänt ELISA-test för undersökning avseende antikroppar mot Hendra- och Nipahvirus, vilka utförts i laboratorier som godkänts av de behöriga myndigheterna för analyser av blodprov, vilka skall ha tagits vid två olika tillfällen med 21 till 30 dagars mellanrum, varav det andra blodprovet skall ha tagits inom tio dagar före export.

*Artikel 2*

1. Import av hundar och katter från Malaysia (Västmalaysia) skall förbjudas.

2. Genom undantag från punkt 1 får hundar och katter importeras om följande villkor är uppfyllda:

— Djuren har inte varit i kontakt med grisar under de 60 dagar som närmast föregår exporten.

— Djuren har inte hållits i anläggningar där det under de senaste 60 dagarna har förekommit fall av *Nipah disease*.

— Djuren har visat negativa resultat vid ELISA-tester för undersökning av IgM och IgG, vilka utförts i laboratorier, som godkänts av de behöriga veterinärmyndigheterna för analyser avseende antikroppar mot Nipahviruset, på blodprov som tagits inom tio dagar före export.

[1] EGT L 268, 24.9.1991, s. 56.
[2] EGT L 162, 1.7.1996, s. 1.
[3] EGT L 268, 14.9.1992, s. 54.

*Artikel 3*

1. Import av katter från Australien skall förbjudas.

2. Genom undantag från punkt 1 får katter importeras om följande villkor är uppfyllda:

— Djuren har inte hållits i anläggningar där det under de senaste 60 dagarna har förekommit fall av *Hendra disease*.

— Djuren har visat negativa resultat vid ELISA-tester för undersökning av IgM och IgG, vilka utförts i laboratorier, som godkänts av de behöriga veterinärmyndigheterna för analyser avseende antikroppar mot Hendraviruset, på blodprov som tagits inom tio dagar före export.

*Artikel 4*

Medlemsstaterna skall ändra de bestämmelser de tillämpar när det gäller Malaysia (Västmalaysia) och Australien så att de överensstämmer med detta beslut.

De skall underrätta kommissionen om detta.

*Artikel 5*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 juli 1999.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*